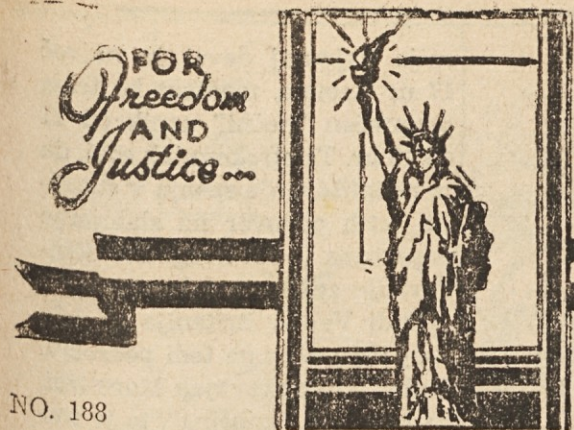




Amerika naj napravi "nove korake" za mir

Francoski zunanji minister je v ZN dejal, da bodo morale Združene države napraviti še "nove korake", predno bo odprta pot k razgovorom o miru v Vietnamu.

ZDRUŽENI NARODI, N.Y. — Ko je imel zunanji minister Francije Maurice Couve de Murville te dni svoj govor pred glavno skupščino, je razvijal francosko stališče o položaju v Vietnamu in o poti, ki naj vodi do končanja vojne tam. Po njegovem sedanjim koraki in predlogi Združenih držav še niso zadovoljivi, te bodo morale napraviti še nove, predno bodo razgovori mogoči. Kot De Gaulle tekom svojega obiska v Kambodži v znanem govoru o vietnamski vojni ni stavljal nobenih zahtev do rdečih, ampak le do Združenih držav, tako je tudi njegov zunanji minister pred ZN molčal o zahtevah do rdečih.

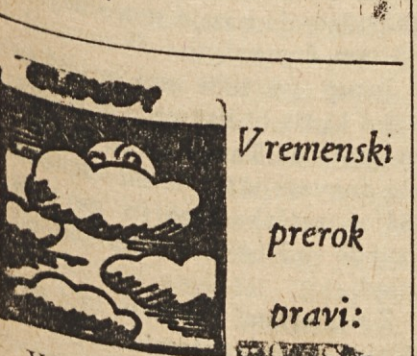
Zato je ameriški poslanik pri ZN Goldberg v kratkem govoru odgovoril Francozu, da so Združene države pripravljene proučiti vsak predlog poleg onega, ki so ga same stavile pretekli teden. Iskrenost njenega pa lahko komunistična stran vsak čas preskusi z dejanji.

V ameriškem državnem tajništvu mislijo, da Severni Vietnam kljub javni zavrnitvi ameriškega predloga tega le temeljito proučuje in utegne nanj še pozitivno odgovoriti, ko se mu bo za to čas zdel primeren. V zvezi s tem opozarjajo nekateri na pogoje za končanje vojne, ki jih je še pretekli mesec dal predsednik Osvobodilne fronte avstralskemu časnikarju in jih je hanojski radio te dni dal v javnost. Med njimi ni zahteve po umiku ameriških čet kot pogoja za začetek razgovorov.

Brazilijske priprave na volitve

RIO DE JANEIRO, Brazil. — Brazilijske priprave na volitve. Ne morda na predsedniške, kajti zanje se nihče ne zanima. Volivni red je tak, da je edinega resnega kandidata generalu Silva zmaga zagotovljena. Več zanimanja je pa za kongresne volitve, ki bodo 15. novembra.

Tam bo prišel glas navadnega volivca kolikor toliko do veljave in ravno radi tega je režim zaskrbljen. Boji se, da bodo njegovi kandidati propadli v velikih mestih in industrijskih krajih. Zato je vlada začela obljubovati in napovedovati samo dobre stvari. 37.000 delavcev bo na primer takoj srečnih, da bo dobilo nove hiše; hiš pa je potrebno okoli 2.500.000 družin. Prosvetni minister bi rad potlačil študente, pa nima sreče. Dijakom je obljubljena cela vrsta štipendij. Vlada pa nima poguma, da bi zaustavila draginjo. To pa volivce ježi.



Vremenski
prerok
pravi:

Večinoma oblačno in deževno. Najvišja temperatura 59.

Kitajski komunisti imajo jutri narodni praznik

PEIPING, Kit. — Kitajski komunisti bodo jutri praznovali 17. obletnico, odkar so na vladi. Za slavnosti so se temeljito pripravljali že nekaj dni. Ali bodo pokazali kaj novega, nihče ne ve. Sicer pa politični opazovalci niso toliko zainteresirani, ali bodo videli in slišali kaj novega, kot na vprašanje, kdo vse bo junak dneva in vseh proslavah.

Režim bo lahko na svoj način brez besed na primer povedal, kakšno vlogo naj igrajo Rdeče garde. Povedal bo tudi lahko, kdo je pri njem padel v nemilost. Taki nesrečni ne bodo pokazali v javnosti. Obseg vojaške parade bo povedal, koliko sedaj pomeni kitajska rdeča armada v domači politiki. Napisi bodo povedali smer, v kateri bo režim hotel vzgajati delovne ljudi. Na tribunah za rdeče poglavarje bo pa opazovalec lahko ugotovil, kdo je kaj, kdo se lahko vrti okoli vodilnih tovarišev, kdo se mora držati kar v ozadju.

Vse to so malenkosti, ki še zanje svobodni svet nima smisla, na Kitajskem pa pomenijo veliko, včasih tudi vse za tiste, ki so prizadeti.

Indijska kongresna stranka sestavila volivni oglas

ERNAKULAM, Ind. — Posebna komisija indijske kongresne stranke se je posvetovala in sestavila volivni oglas. Za Indijo je ta dogodek pomemben radi tega, ker je pokazal, da je stranka vključ vsem notranjim trenjem še zmeraj kolikor toliko složna. Račun za letošnje slovo so plačali strankini levicariji, ki jih vodi Krišna Menon. Pristali so namreč na zelo mile zahteve po nacionalizaciji in še te so zavili v besede, ki dovoljujejo več razlag. Najbolj živahna je bila debata o vprašanju, kako daleč naj gre nacionalizacija bank. Zmagalo je stališče, ki ga je zagovarjala predsednica ministrskega sveta Mrs. Gandhi. Volivni oglas je bil potem soglasno odobren.

Mrs. Gandhi se pa pripravlja na pot v Jugoslavijo. Bo tam 21. oktobra skupaj z egipovskim Nasserjem. Tito je že proglasil setanek te trojke za "srečanje na rthovih". Da bi srečanje imelo mednarodni pomen, ne bi mogli pričakovati.

Stroški zdravljenja v bolnicah bodo rastli

Napovedujejo, da se bodo do leta 1970 podvojili.

NEW YORK, N.Y. — Strokovnjaki se bojijo, da bodo stroški za zdravljenje v bolnicah narasli do konca prihodnjega leta za 10 do 30%, do 1. 1970 se bodo pa dvignili za 100%. To bo seveda postavilo na glavo vse vrste bolniškega zavarovanja, tudi federalnega.

Nastopila bo huda kriza, ki bi se ji mogli ogniti samo takrat, ako bi že sedaj začeli delati načrte, kako reorganizirati naše bolnice. Res je, da bo precej višji stroškov odpadlo na večje plače osebju, ki je zaposleno v bolnicah in ki povprečno ni tako dobro plačano kot na drugih področjih, toda to ni vse. Hudo zanemarljiva je tudi organizacija zdravljenja, ker je vsaka bolnica postala neke vrste omnibus, ki mora biti pripravljen, da zdravi vse mogoče bolezni. Nekateri strokovnjaki mislijo, da bomo morali preiti na specializacijo bolnic, obenem pa tudi na integracijo. Temeljito bo treba tudi preštudirati sedanj način bolniškega poslovanja, ki je že precej zastarel. Počemu je na primer treba imeti kar tri kategorije bolniških sob? Počemu še ni nobenega načrtnega izbiranja prostorov za nove bolnice?

Kdaj bo kriza nastopila, se ne da proročati. Verjetno bo pa dan povod zanj, kakor hitro se bo pokazalo, da so stroški za federalno bolniško zavarovanje kalkulirani preoptimistično in da se bo moralo zavarovanje igrati s primanjkljaji. Kdo naj jih plača, ali bolniki ali zavarovalnice? Kongres se bo verjetno moral pečati s tem kočljivim vprašanjem še pred 1. 1970.

Westmoreland predložil ogolitev nevtralne cone

DA NANG, J. Viet. — Vrhovni poveljnik ameriških oboroženih sil v Južnem Vietnamu gen. Westmoreland je na predlog poveljstva marinov, ki varujejo severni del Južnega Vietnama pred rdečimi, zaprosil predsednika za dovoljenje za ogolitev vsega drevja in drugega rastlinja v nevtralnem pasu, ki loči Južni in Severni Vietnam.

Gosto drevje dbesnega gozdnega predela nudi rdečim, ko prehajajo preko nevtralnega

Mobutu hoče postaviti Čombeja pred sodišče

KINŠASA, Kongo. — Vlada predsednika republike gen. J. Mobutuja je obtožila bivšega predsednika vlade M. Čombeja, ki se nahaja v tujini, da kuje proti njej zaroto, s pomočjo katere bi se naj vrnil v Kongo na oblast. V to zaroto naj bi bili vpleteni tako črni domačini kot tudi v Kongo živčiji belci. Oblasti so prijele bivšega sodelavca Čombeja in notranjega ministra v njegovi vladi Munonga, ki je bil guverner Juž. Katanga, pa ga hitro izpustile kot člana Rdeč leoparda, najvišjega kongoškega odlikovanja.

Kongoška vlada dolži Čombeja, da vežba v sosednji portugalski Angoli bele najemnike za pohod v Kongo. Portugalska je vse to ponovno zankala in je pozvala ta teden samega glavnega tajnika Združenih narodov, naj pride v Angolo in se na lastne oči prepriča, da so kongoške obdolžitve brez osnove. Pretekli teden je prišlo v Kinšasi, glavnem mestu Konga, do napada na portugalsko poslaništvo in na o sobje v njem. Portugalska se je zaradi tega pritožila pri Varnostnem svetu Združenih narodov.

Par dni prej se je tja obrnil Kongo z obtožbo Portugalske, češ da podpira Čombeja pri njegovi zaroti.

Prehitra integracija šol?

WASHINGTON, D.C. — Vodnik demokratske večine v senatu Mansfield iz Montana je dejal časnikarjem, da se strinja s stališčem senatnega finančnega odbora, ki je očital tajništvu za zdravstvo, vzgojo in socialno skrbstvo, da preveč hiti z integracijo šol in bolnic. Tajništvo naj bi hodilo pri tem počasneje in varnejše, namesto da skuša "po svoje razlagati namere Kongresa", je dejal senator.

Nekateri člani odbora so zavzeli javno stališče proti poročilu večine, med njimi sen. Javits iz New Yorka. Ta je predložil dopolnilno nakazilo pol milijona dolarjev, ki naj bi tajništvu omogočilo najem več uradnikov za nadziranje izvajanja zakonov o civilnih pravicah. Senat je ta predlog zavrnil.

področja iz Severnega Vietnama v Južnega, odlično kritje pred ameriški letali. Ogolitev tega področja bo omogočala njegovo stalno nadziranje iz zraka.

RODEZIJA NE POPUŠČA

Tajnik za Skupnost narodov H. Bowden se je vrnil iz Salisburyja v Rodeziji, kjer se je razgovarjal z Ianom Smithom in njegovimi ministri o ureditvi spora, ki je nastal 11. novembra lani, ko se je Rodezija proglasila za neodvisno državo, ne da bi priznala črnemu delu prebivalstva enake politične pravice.

LONDON, Vel. Brit. — Vlada Wilsona je uspešno odložila nastop proti Rodeziji na zadnji konferenci Skupnosti narodov v prvi polovici tega meseca. Takoj po koncu konference je začela razgovore z vlado Smitha v Salisburyju. Včeraj se je vrnil od tam tajnik za Skupnost narodov Herbert Bowden in poročal vladi o svojem uspehu. Predsednik vlade Smith sam naj bi bil še nekoliko pripravljen nekaj popustiti, toda del njegove stranke je odločno proti temu. Trenutno ta del stranke prevladuje, zato so razgovori običali. Britanska vlada je vladi Rodezije povedala odkrito, da ima le še 5 do 6 tednov časa, da spor reši. Če se to do novega leta ne bo zgodilo, bo rodezijsko vprašanje prišlo pred Združene narode.

Herbert Bowden je imel nalogo pripraviti vlado Rodezijo do tega, da znova prizna svojo podložnost vladi Velike Britanije, katere samoupravna kolonija je Rodezija bila do 11. novembra lani, ko se je sama proglasila za neodvisno. Velika Britanija ji je obljubila dati neodvisnost, kakor hitro sprejme ustavo, ki bo dala enake politične pravice vsemu prebivalstvu neoziraje se na njegovo raso. Bela manjšina take ustave za enkrat ni marala uzakoniti, zato je London s podelitvijo neodvisnosti odlašal. Ko je izgledalo, da bo Velika Britanija uvedla v Rodeziji zahtevano ustavo tudi proti volji vladajoče bele manjšine, se je ta uprla in oklicala neodvisnost.

Ta "upor" rodezijskih belcev je razburil vso črno Afriko. Zahtevala je, da Velika Britanija nastopi proti neodvisnosti Rodezije z oboroženo silo. V Londonu so to zahtevo odklonili in zagotavljali, da bo Rodezijo mogoče ukrotiti z gospodarskimi in političnimi sredstvi. Ta niso bila tako učinkovita, kot so pričakovali in na zadnji konferenci britske Skupnosti narodov so afriške članice zopet pritiskale na Veliko Britanijo, naj uporabi silo proti rodezijskim upornikom. Vlada Wilsona se je zahtevi uprla in dosegla, da so bili vsi novi koraki proti Rodeziji odloženi do novega leta. Če dotlej Veliki Britaniji ne bo uspelo pripraviti Salisburyja k pameti, bo prišlo rodezijsko

Iz Clevelanda in okolice

Priveditev DSPB Tabor — DSPB Tabor priredi jutri, v soboto, jesensko veselico v Slovenskem domu na Holmes Ave. Večerja, zabava in ples. Igrajo Veseli Slovenci. Začetek ob osmih.

Zabava v SDD na Recher — Podr. št. 14 SZZ ima v nedeljo ob treh popoldne "card party" v Slov. društvenem domu na Recher Avenue.

Molitvena ura in seja — Društvo sv. Rešnjega telesa pri Sv. Lovrencu ima v nedeljo ob dveh popoldne v cerkvi uro molitve, nato pa sejo v običajnih prostorih.

Bojstni dan — Bivši Clevelandčan, poznani vojak Frank Gorenc, ki biva že nekaj let v sončni Floridi v New Smyrna Beach, bo praznoval v ponedeljek 3. oktobra, svoj 76. bojstni dan. Kijub starosti se počuti dobro in je kar zadovoljen. Rad se ukvarja s svojim vrtnom. Piše, da solata in druga zelenjava že lepo raste, doslej je bilo za to prevroče. Rednemu naročniku lista za rojstni dan šestimamo z željo, da bi ostal še dolgo trden, zdrav in dobre volje!

Zlata poroka — Mr. in Mrs. John Prijatelj s 411 Depot Street v Conneautu, Ohio, bosta v nedeljo praznovala na domu svoje hčerke Mrs. Joseph Novak na 1086 Plainfield Rd., S. Euclid, svojo zlato poroko. Poročena sta bila 2. oktobra 1916 v cerkvi sv. Pavla na E. 40 St. in živita že 45 let v Conneautu. Večje slave v SDD na Waterloo Rd. je bilo odpuvedano, ko je umrl njen sin John. Poleg omenjene hčerke sta živa še sinova Anthony (Cleveland) in Rudy (Conneaut) ter 11 vnukov in vnukinj. Zlatoporočencema čestitamo in jima želimo še veliko zdravja in zadovoljstva!

Zadušnica — V nedeljo ob 10.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Jakoba Poje ob 2. obletnici smrti. V ponedeljek ob 6.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Lawrence Pavsek ob 2. obletnici njegove smrti. Seja — Društvo sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ ima v ponedeljek ob 7. zvečer sejo, po seji bo zabava. Na razpolago bo tudi prigrizek. Asesment bo tajnica pobirala od 5.30 dalje v šoli sv. Vida. Zadnji dnevi — Slov. pristava je do nadaljnjega odprta vsako nedeljo. Članski sestank — Društvo Lilijska ima v ponedeljek ob osmih zvečer članski sestanek v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Hudo neurje nad jugovzhodnim delom mesta — Včeraj okoli 5.45 je prišlo do hudega neurja na jugovzhodni strani mesta s središčem okoli E. 142 St.-Lee Rd.-Miles Avenue, prizadeti pa so bili tudi Garfield Heights, North Randall in Warrenville Hts. Vihar je bil tako močan, da je odnesel več streh in podrli nekaj stavb. Tako je odnesel strehe z najmanj 5 skednjem v Randallu in s 7 skednjem v Thistledown, kjer imata kluba za konjske airke svoje hleve. Poškodovano je bilo tudi poslopje Rooseveltove osnovne šole.

Južnovietnamska ustavodajna skupščina začela zborovati

SAIGON, J. Viet. — Začetkom tedna so se zopet odprla vrata v palači Narodne skupščine, da najde pot vanjo 117 poslancev, ki so bili izvoljeni, da sestavijo in izglasujejo novo ustavo. Prvi sestanek ni bil ravno preveč slovesen, mnogo poslancev je bilo namreč nezadovoljnih, ker niso dobili nobenega pismenega povabila. Pozive so samo slišali na radiu ali pa brali v časopisih. Vendar se najstarejšemu poslancu 68-letnemu Luongu ni bilo treba bati za sklepčnost; njegov tajnik 25-letni poslanec jo je kot začasni tajnik lahko hitro ugotovil. Predsednik republike Van Thieu s svojim nagovorom tudi ni razburjal duhov.

Skupščina mora sedaj izbrati predsedstvo in tajništvo, kar ne bo lahek posel. Pri tem je treba vpoštevati vietnamsko navado, da se nikomur ne sme nikamor muditi. Povrhu ni v skupščini nobene stranke, ki bi predlagala

kandidate, zato bo verjetno konstituiranje trajalo dalj, kot bi bilo pametno.

Skupščina mora namreč izglasovati novo ustavo v 6 mesecih, kar zanj ne bo lahka naloga, ker ni v njej nobene struje, ki bi imela jasno predstavo, kakšna naj bo ustava. Pomanjkanje strank se je pokazalo tudi na delu v skupščini. Mnogo poslancev ni na primer zadovoljnih s posameznimi paragrafi v ustavnem zakonu, ki močno omejujejo pristojnost nove skupščine. Lahko se zgodi, da bodo zahtevali debato o njih, kar bi seveda zavrla delo na ustavi.

Sicer pa zakon o skupščini predvideva nekaj malega o zakonodajnem postopku. V smislu določil mora namreč skupščina izvoliti posebno komisijo, ki naj sestavi ustavo, ki jo pa mora polnoletno plenum odobriti.

Kot se zmeraj godi v politiki, se je tudi sedaj pojavilo vprašanje, kdo bo kaj. V skupščini si

cer prevladujejo zmerni politiki, toda politična skušnja pa manjka večini med njimi. Le par je poslancev, ki bi res lahko postali predsedniki skupščine, predsedniki važnih odborov in komisij, poročevalci posameznih odborov itd. Zato bo verjetno marsikaj narejeno "kar po domače". Kako bo vse to vplivalo na delo v skupščini, se bo kmalu pokazalo. Spornih je namreč 6-8 volivnih rezultatov in skupščina bo morala odločiti, kdo je izvoljen in kdo ne. Debat o tem bo pokazala, kakšna pamet, pa tudi kakšno razpoloženje vlada med poslanci.

Politične opazovalce zanima seveda najbolj vprašanje, kako se bodo formirale posamezne skupine, morda celo stranke, ali po verski pripadnosti ali po provincah ali po pogledih na socialno in gospodarsko politiko itd.

Za novo ustavo se še ni pojavil noben predlog, pa vendar

skupščina ne bo v zadregi zanje. Neki Amerikanec je na primer rekel, da je v Saigonu toliko narčtov za ustavo, kolikor je tam prebrisanih advokatov. Obveljal bo seveda vladni načrt, ako se bodo generali mogli sporazumeti nanj.

Čeprav je to parlament brez strank, ni treba pričakovati, da ne bo delal sitnosti sedanjim vladim. Je v njem nekaj politikov iz prejšnje dobe, ki vedo, kako je treba vladam nagajati. Bodo postali učitelji za vse druge poslance, ki tega posla še ne znajo. Bodo kar navdušeni učenci.

Težko je napovedati, koliko bo delo nove skupščine vredno. Svoj pomen bo pa imelo za vietnamsko politiko. Saj bo to prvi parlament, kjer bodo poslanci lahko svobodno govorili, akoravno je njihova zakonodajna in politična pristojnost precej omejena z volivnim zakonom.



6117 St. Clair Ave. — EK Anderson 1-0625 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Združene države:

\$16.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$5.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$16.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Friday edition \$5.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

63

No. 188 Friday, Sept. 30, 1966

Iz Beograda odgovarjajo

V Ameriški Domovini smo 15. julija letos v uvodniku "Čemu ne na letališče Brnik?" objavili pritožbe ameriških izletnikov v Slovenijo, da so jih vozili z letali v Zagreb namesto na letališče Brnik nad Ljubljano. Nekateri potniki so nam izjavljali, da so imeli s potniško pisarno dogovor, da bodo poleteli naravnost na Brnik in se od tam tudi vrnili v Ameriko, da pa se to ni zgodilo. Zaradi tega so imeli ne le neugodnosti potovanja iz Zagreba v Slovenijo in od tam nazaj v Zagreb, ko so se vračali v Ameriko, ampak so imeli s tem tudi dodatne stroške.

O teh pritožbah ameriških Slovencev, ki so jim sledile slične pritožbe doma, v ljubljanskem listu "Delo" 4. avgusta 1966 in v pismu Slovenske izseljeniške matice 29. julija 1966 glavnemu odboru Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije, je razpravljaj Jugoslovanski aerotransport (JAT) na seji svojega glavnega upravnega odbora 16. avgusta 1966.

V obsežnem odgovoru JAT-a, odposlanemu uredništvu Ameriške Domovine preko generalnega sekretariata predsednika republike 25. avgusta 1966, trdi JAT, da ni bil on kriv nobenih posebnih nevednosti, ki so jih doživeli ameriški Slovenci na svoji poti v Slovenijo in od tam nazaj v Ameriko. Vso odgovornost vrača na KLM, znano holandsko letalsko družbo, v katere letalih je del ameriških Slovencev letel na obisk domov. Ta družba naj bi se bila prvotno obvezala, da bo skupine izletnikov v Slovenijo prepeljala na letališče Brnik in jih od tam ponesla tudi nazaj v Ameriko. Ko je kasneje prišla do prepričanja, da bo to zvežano s težavami, je, tako trdi JAT, hotela svojo zavezo obveznost zvrniti nanj. Pri JAT-u v Beogradu trdijo, da so storili vse, kar so mogli, da bi ameriškim obiskovalcem ustregli. Pri tem pa priznavajo, da potrežba v njihovih letalih še ni na "evropski ravni", ker da te ni mogoče tako naglo doseči, da pa bodo počasi dosegli tudi to.

JAT skuša v svojem pismu prav tako dokazati, da ni nikdar zapostavljal letališča Brnik ali mu delal kakše težave. Ravnal se je točno po predpisih in po "zahtevah trga". Tako je vzdrževal trikrat na teden zvezo s svojimi Caravelle letali med Ljubljano in Londonom, enkrat na teden pa z letalom Convair s Frankfurtom v Nemčiji in s Prago na Češkem. Prav tako je povezoval Ljubljano z Beogradom 9-krat na teden, z Dubrovnikom pa 5-krat na teden.

V koliko so bile s temi leti dejanske potrebe letalskega prometa Ljubljane v Jugoslaviji in izven nje krite, nam je žal iz Amerike težko presoditi, vemo le, da se je ljubljansko časopisje ponovno pritoževalo, da JAT letališče Brnik vse premalo upošteva tako v domačem kot v mednarodnem letalskem prometu. Radi bi vedeli, kaj sodi samo letališče Brnik o tem postopanju JAT-a z njim. Treba je tudi v tem slučaju slišati tudi drugo stran zvoza, torej ne le JAT, ampak tudi letališče Brnik, če hočemo priti do res stvarne in objektivne sodbe.

V omenjenem uvodniku smo navedli tudi pritožbo slovenskega časopisja, da je morala Slovenija letališče Brnik graditi sama in sama zanj nositi tudi vse stroške. JAT nam je v svojem pismu sporočil, da ima s temi stvarmi zelo malo posla, zato nam je o tem obširneje pisal 16. septembra 1966 Glavni direktorat za civilno aeronavtikko SFRJ v Beogradu. Ta nam razlaga, da so civilna letališča v Jugoslaviji gradili iz zveznih sredstev do januarja 1962, nato pa so bila ta izključena iz brige Uprave za civilno aviacijo. Novo beograjsko letališče je bilo tedaj že skoraj končano, saj je bilo 28. aprila 1962 že odprto prometu, zato je bilo zgrajeno večji del iz zveznih sredstev. Nič seveda ne povedo tovariši iz Glavnega direktariata za civilno aeronavtikko SFRJ v Beogradu, zakaj niso tudi ljubljanskega letališča pri Brniku dogradili že do leta 1962! Trdijo pa, da je bilo za to letališče 35% stroškov kritih iz zveznih sredstev. Tudi o tem bi radi slišali potrdilo Ljubljane, oziroma letališča Brnik!

JAT se hvali v omenjenem pismu, da mu je lani na seji Mednarodne zveze za letalski promet (IATA) na Bermudih uspelo doseči za letalsko zvezo ZDA-Jugoslavija za Ljubljano najnižjo ceno \$395, med tem ko je ta za Zagreb \$409, za Beograd pa \$420. — Njegov napor in zasluga v tem pogledu nista posebno velika: Pot do Ljubljane je krajša, zato je cenejša! To nižjo ceno je JAT omogočil le redkim izkoristitvi, saj je, kot sporoča sam, vzdrževal le 3-krat na teden zvezo Ljubljane z Londonom in enkrat na teden s Frankfurtom. Z le malo dobre volje bi JAT lahko dosegel, da velika večina ameriških Slovencev leta v Slovenijo preko Pariza, Zuericha, Frankurta in Amsterdama, preko Londona le izjemoma kdo, JAT pa je v glavnem zvezo Ljubljane vzdrževal le z Londonom!

JAT nam je sporočil tudi načrt izletov v Slovenijo, ki jih je z njim sklenila potniška pisarna August Kollander

v Clevelandu. Iz njega je razvidno, da bodo vse skupine prihodnje leto pristale na Brniku in od tam tudi letele nazaj v Ameriko. Vsaj v tem pogledu je dosegel naš uvodnik svoj cilj! Upajmo, da bodo tudi ostale potniške pisarne, ki nameravajo prihodnje leto organizirati kak izlet v Slovenijo, sklenile z JAT-om podoben dogovor in s tem našim tukajšnjim slovenskim rojakom olajšale in pocenile obisk Slovenije. Odločna beseda, podprta z odločnimi dejanji, doseže uspeh tudi pri najbolj trdovratnih, kadar spoznajo, da bo drugače trpel njihov žep!

Mi živimo daleč od rojstne domovine, kljub temu se za njo še vedno zanimamo. Želimo ji vse dobro, vse blagostanje in vso svobodo, kot jo uživamo mi sami v Ameriki, zato smo vedno nesrečni, kadar beremo ali slišimo o razmerah tam, posebno o življenju in položaju Slovencev in slovenstva slabe vesti. Na žalost so te vedno v večini, če ne skoro edine!

BESEDA IZ NARODA

Borci vabijo

CLEVELAND, O. — Deset let poteka v teh dneh, odkar se je tudi v Clevelandu ustanovila organizacija nekdanjih borcev z namenom, da nadaljuje z ideološko borbo proti komunizmu, zbiranjem zgodovinskega gradiva o revoluciji v Sloveniji in podporanjem tistih, ki jih je ta revolucija osebno najbolj prizadela: invalidov, mater in očetov in žena, ki so ostale brez mož.

Pregled delovanja organizacije v teh desetih letih kaže, da je kljub številnim zaprekam in težavam zadovoljivo izpolnjevala svoj program. Medtem pa, ko je pri delu, naznačenem v prvih dveh točkah programa, lahko črpala svojo delovno moč iz vrst članstva in odbornikov, je pa za svoje socialno delovanje odvisna od naklonjenosti naše javnosti.

Na 10. občnem zboru Zveze borcev "Tabor" je bilo ugotovljeno, da je clevelandsko krajevno društvo v tem času prispevalo v Socialni sklad \$6,710, kar znaša skoraj eno tretjino celotne vsote \$18,553. Glavni vir clevelandskega dohodka pa so seveda družabne prireditve, ki jih društvo prireja vsako leto.

Te clevelandске prireditve so zdaj že tradicionalne. Zato je skoraj težko vabiti nanje, saj upravičeno upamo, da je naša javnost nanje že tako navajena, da jih ima že vnaprej označene na svojem "koledarčku". Kljub temu vas, dragi rojaki, tudi to pot prisrčno vabimo v svojo sredo. Pridite in se v prijateljski družbi poveselate z nami! Leto se je nagnilo in predno ga pokopljemo v večnost, pridimo še enkrat skupaj! Prisrčno vabljeni in na svidenje v soboto, 1. oktobra, na Holmes Ave.!

DSPB TABOR, Cleveland

Podružnica št. 50 SZZ praznuje 35-letnico

CLEVELAND, O. — V nedeljo, 9. oktobra, bo Podr. št. 50 Slovenske ženske zveze praznovala 35-letnico ustanovitve. V ta namen bo ob štirih popoldnevih v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. banket, kjer vam bodo prijazne članice pogostile s prvovrstno kurjo in govejo pečenko.

Častni gost na tej slavnosti bo ustanoviteljica naše podružnice glavna tajnica ga. Albina Novak iz Chicaga. Po banketu bo prav kratek program in nato pa se bomo lahko zavrteli ob zvokih Maks Zelodčevega orkestra.

Ker bo le omejeno število vstopnic na razpolago, se odločite takoj in za vstopnice se obrnite na gd. Rose Zelodec, EN 1-2219 ali go. Mary Bostian, IV 1-4710, najkasneje do srede, 5. oktobra.

Na veselo svidenje!
Antonia Turek

V domovino svoje matere

Lorain, O. — Mr. in Mrs. Milo B. Uehlein s 774 Lakewood Beach Dr., Sheffield Lake, sta se odločila obiskati za svojo 25-letnico poroke Evropo. Oglejala

stoji bela cerkev na hribčku in naj spominja in kliče vse naokrog: Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem!

Kdor je voljan pomagati, naj se obrne na: Družina Kumar, 870 E. 75 St., Cleveland, O. 44103, tel. 391-8875, ali pa na Karolina Markovic, 1213 E. 176 St., Cleveland, O. 44119, IV 1-3256.

Karolina Markovic

Prenekateri slovenski begunci so ju poznali

GRADEC, Avstr. — Sredi septembra je umrla v provincialni hiši križarskih sester s. Terezija Jamnik, ki je takoj po vojni pomagala veliko slovenskim beguncem, ki so se pred rdečimi zatekli sem preko meje. Pokojna je bila rojena 1889 v Velikih Laščah na Dolenjskem, kjer še vedno živi njena svakinja. Čeprav je že preje čutila poklic, — njena rodna sestra, tudi križarka s. Viktorija, je bila že preje učiteljica na gospodinjski šoli v Brucku na Muri, ki je že pred leti umrla, — je napravila redovne obljube šele leta 1927. Doma je stregla staršem, dokler ni so umrli, nato je šele stopila v samostan. Ker je bila dobra šivilja, jo je vodstvo obdržalo kar v provincialni hiši za ta posel. Tam je ostala skozi vse ostalo življenje, 39 let. Imela je več življenjskihkušenj kot običajne novinke, ker je kasneje v življenju stopila v red. Novinkam, zlasti Slovenkam, je bila dobra mati. Rada jim je pomagala.

Tudi starejše sestre, razkropljene po provinci, so se rade oglašile pri pokojni, kadar so prišle v provincialno hišo na duhovne vaje ali po kakih drugih opravilih. Ko je po vojni zvedela, da so prišli v Gradec begunci iz Slovenije, ji njeno dobro srce ni dopustilo, da se ne bi zavzela z vso ljubeznijo za nje. Posebno so se ji smilili lačni visokošolci, ki jih je bilo v taborišču za akademike 120. Kako je prosila doma in v drugih hišah za pomoč! Kdor je prišel k njej, tega ni odslavila praznih rok. Potrpežljivo je poslušala njegove težave in mu stisnila nato kaj za pod zob, kar je bilo takoj po vojni veliko vredno, ker se je za denar le težko dobilo. Kolikokrat je pritekla k vratarici s. Emeriti, Slovenki iz Trziča na Gorenjskem, in ji rekla: "Prišel bo ta in ta. Dajte mu tole." Šla je večkrat iz hiše kam kaj iskat. Neka sosestra ji je ob priložnosti dejala, da skrbi bolj za begunce kot za šivanje, pa ji je odgovorila: "Blago lahko čaka, fantje pa so mladi in lačni!"

Kako vesela je bila zdaj, na stara leta, ko so ji pokazali hvalnost s tem, da so ji pošiljali Ave Mario, Božjo Besedo in Nedeljo. Rada je brala vse, kar je bilo slovenskega. Naj je bilo v samostanu ali zunaj njega, vedno je upala s Slovincem slovenski govoriti. "Nemci morajo nemško govoriti, ker drugega jezika ne znajo. To je njihov jezik, naš pa je slovenski!" je večkrat poudarila.

Strahu pred smrtjo ni imela. Bolehala je nekaj mesecev in kdor jo je prišel obiskat, se mu je priporočila: Molite za mene, da bi kmalu umrla! Bolezen je uničevala njene telesne sile. Pokopali so jo na pokopališču St. Leonard. Njenega pogreba so se udeležili tudi 4 slovenski duhovniki, Belej, Jakše, Pelan in Hafner.

Za pokojno žalujejo poleg redovnih sester svakinja v Velikih Laščah, nečak in nečakinja v Kanadi, nečakinja s. Alojzija, učiteljica na gospodinjski šoli v Brucku v Avstriji, nečaka Janez in Matiček in še ena nečakinja v Sloveniji.

En dan za s. Terezijo je umrla v Celovcu tudi križarska sestra Slovenka s. Emerika Klar, roj. l. 1898 v Bogojni v Prekmurju. Skozi 40 let je v škofijski gimnaziji deloma pomagala in več let vodila gospodinjstvo. Tudi ona se je po vojni velikoanimala za



Kava in srčne bolezni

Nekateri zdravstveni raziskovalci v ZDA znova ugotavljajo, da pitje kave pospešuje bolezni srca in ožilja. Skupina zdravnikov iz Philadelphije je ugotovila, da kava ali injekcije kofeina povzročajo nastajanje prostih maščobnih kislin v krvi. Drugi raziskovalci pa so ugotovili, da večje količine teh kislin vplivajo na nastajanje nekaterih maščobnih snovi, na primer kolesterola. Kopičenje maščobnih snovi v koronarnih arterijah pa je eden od vzrokov srčnih napadov.

Dr. Samuel Bellet iz philadelphijske splošne bolnišnice in njegovi sodelavci pravijo, da se je pri ljudeh, ki so popili dve in pol skodelice kave ali dobili ustrezno injekcijo kofeina, znatno povečala količina prostih maščobnih kislin in krvnem serumu.

Premalo gospodinjskih pomočnic

'Križa gospodinjskih pomočnic' se je naglo razširila iz Združenih držav v Evropo. Najprej so to križo občutili seveda v Parizu, kjer so tudi med prvimi našli ustrezno rešitev. Poskušali so na razne načine, naposled pa so se odločili za nekakšen servis.

Postopek je preprost. Zavrtite telefonsko številko enega od teh servisov in naročite čistilko, natakarico, kuharico ali karkoli že potrebujete. Pogodbo lahko sklenete za več dni ali pa tudi le za nekaj ur. Pariški servisi imajo zdaj okoli 40 delavk, ki "krožijo" po vsem Parizu in rešujejo družinske težave.

Koliko spanja?

Odgovori, ki so jih doslej dali strokovnjaki, so bili precej protislovni in na splošno je veljalo mnenje, da potrebuje mlad človek sorazmerno več spanja kot starec. Ameriški zdravnik Tiller se je odločil, da bo zadevo ponovno preučil.

Svoje paciente — šlo je za 86 ljudi, ki so bili stadijši od 60 let — je razdelil na dve skupini. V prvo je dal ljudi, ki so imeli telesne motnje kot na primer nevrose, glavobol, vrtoglavico, pomanjkanje apetita in podobno, medtem ko so bili v drugi skupini ljudje boljše zdravja.

Pokazalo se je, da spijo ljudje iz prve skupine po sedem ali manj ur dnevno, medtem ko spanje pripadnikov druge skupine nikoli ni trajalo manj kot osem ur dnevno.

Tiller pa je sklenil iti še dalje od te ugotovitve: paciente iz prve skupine je pripravil do tega, da so podaljšali čas, ki so ga dnevno namenili spanju. Že po sorazmerno kratkem času je prišlo med pripadniki prve skupine do sprememb: večina motenj v organizmu je izginila, počutili so se bolje in bili so mnogo bolj dinamični.

Tiller je glede na to sklepal, da človek z leti potrebuje več spanja in ne manj, kot je trdilo doslej precej razširjeno mnenje.

Podobne ugotovitve prihajajo tudi iz Sovjetske zveze. Sovjetski znanstvenik Cicišvili je ugotovil, da stoletniki s Kavkaza

slovenske begunce, zlasti za dijakke, in jim po možnosti pomagala. Pokopali so jo 19. septembra na pokopališču Annabuechel v Celovcu.

Naj obe počivata v miru božjem!

J.H.

spijo najmanj devet in največ 17 ur dnevno, medtem ko traja povprečen "nočni" urnik od 11 do 13 ur. Ta strokovnjak sodi, da je podaljševanje spanja v starejših letih odgovor na slabljenje organizma in na neugodno učinkovanje zunanjih faktorjev.

Tudi Velika Britanija je dala svoj prispevek na tem področju. Britanski strokovnjak Moro trdi, da ni važna "količina", to je trajanje spanja, marveč njegova "kvaliteta". Pod tem razume tako imenovano higieno spanja, to je vrsto postelje in stalen urnik leganja in vstajanja. V tej zvezi piše: "Posteljo zase bi si morali izbirati prav tako pozorno, kot si izbiramo obleke."



Išias

Išias je obolenje živca, ki poteka vzdolž zadnje strani noge od kolka do pete. Največkrat je vzrok izpah ali premik ledvenega vretenca, oz. ploščice med vretenci. Ta potem pritiska na živec, ki od tam izhaja. Drugi manj pogosti vzroki so še: prehlad, (sedenje na mrzlem kamnu ali na tleh), vnetje in degenerativne spremembe na vretencih hrbtnice, prirojene napake hrbtnice, zastrupitve (alkohol, svinec, arzen), pritisk na živec zaradi kakšne bolezni ob živcu, poškodbe živca, razne notranje bolezni itd. Vendar pa je v veliki večini primerov vzrok premik ledvenega vretenca ali ploščice med vretenci. Terapija je odvisna od vzroka. V akutnem primeru je potrebno mirovanje, sredstva proti bolečinam in toplota. Miruje se najbolje v postelji.

Priporočamo trdo in ravno ležišče. Dobro je, da daste deske na posteljno vzmeti, čez deske pa žimnico. Pacienti se na tako ležišče počasi navadijo in kasneje nečejo več ležati na mehki postelji, v kateri se hrbtnica krivi, kar poslabšuje bolezen. Za gretje lahko uporabljamo termofor, električno blazinicco ali tople obkladke, lahko pa tudi obsevammo z raznimi svetilkami. V akutnem stanju seveda toplice ne pridejo v poštev. Ko pa se znaki umirijo, potem prikažejo v poštev žveplene kopeli, blatne kopeli, radioaktivna voda. Dobro je, če zdravljeno v toplicah ponovimo v teku enega leta ali dveh. V zelo trdovratnih primerih pride v poštev kirurška terapija, se pravi operacija hrbtnice, kar je pa zelo redko potrebno, ker bolezen običajno zdravimo z bolj blagim zdravljenjem.

— Delavski dan je uradni praznik v Združenih državah od leta 1894.

IZ NAŠIH VRST

Toronto, Ont. — Spoštovano uredništvo! Pošiljam Vam naznako za enoletno naročnino.

Z Ameriško Domovino smo na splošno zadovoljni. Ta nam pri naša zanimive novice z vsega sveta in to v našem lepem, dragem slovenskem jeziku. Posebno me veseli, da je v Ameriški Domovini veliko novic iz naše skromne Dolenjske. Iz tega je razvidno, da nas je skoro največ od tam doma.

Imam pa tudi eno pritožbo. Želel bi, da bi list malo bolj redno prihajal. Ta naš edini slovenski dnevnik v tej deželi vsi tako željno pričakujemo in ga tudi vsakdo rad bere, naj bo star ali mlad.

Z najlepšimi pozdravi in z očiščnim spoštovanjem!

Theresa in Jože Bohnec



OTROŠKI KOTIČEK

Najprvo lep pozdrav vsem, mladim in starim otrokom, od mene in mucka, od krizantem, pelargonij, od rožmarina in roženkravta na mojem vrtiču. Potem pa Bogu hvala, da moje stare kosti še pokonci drži in mucka tudi, čeprav je ves kilav. Zares sem že mislil, da bi staro pero v staro šaro zagnal, stegnil svoja kopeta po pogradu in rekel amen. Pa mi je gospod od Domovine prinesel pisma starih ženic, ki vprašujejo, če letos ne bo "Kotička". Mladost so obujale ob njem. In se mi je inako storilo. Že poleti nekoč (ravno na počitnicah sem bil takrat.) se mi je z lepim pisemcem zahvalila za Kotiček Mrs. Prislondova. Se lepo zahvalim in za pesmico tudi.

Tako v božjem imenu spet pričnjam vrstice, ki so v prvi vrsti namenjene otrokom slovenskih šol, ki se brez šol po raznih krajih od mame in ata besedo govoriti uče in vsem velikim otrokom, ki so šole že zdavnaj odbrenkali, pa si včasih zažele slišati otroško govorico. Na vse zadnje — vsi bomo do smrtne ure ostali otroci, mar ne? Saj se pameten človek do zadnje ure uči.

Vse kaže, da bo letos zgodnja zima. Smo imeli že nekaj prav grdihi jesenskih dni, tako, da sva z muckom kar v šendi čepela in kukala skozi okno. Škornje sem že privlekel na dan. Otrdeli so bili čez poletje in sem jih s salom namazal, da se omehečajo in da bodo držala čobodro, ko bo med dežjem sneg pričel kacati. Pregledal sem tudi suknjo. Malo so jo molji načeli, pa ne prehud. Revmatizem me je čez poletje malce popustil, bojim se le, ko se spet oglasi. Oči mi seveda ne neso daleč. Pa nazadnje je tako: od blizu vidim. Vse rožice na vrtičku si vsak dan ogledam. Da bi pa po dečelcah gledal, kakor mladi ljudje delajo, sem pa prestar.

Mucek je pred dobrim mesecem spet sklenil zapustiti to bedno mačje življenje, pa se je premislil. Vešaril je in vešaril po šendi, jed mu ni dišala, pa se je le zlizal. Na prekvato bi mi bilo hudo, če bi zašel. Saj skoraj ne vem, kaj naj bi sam počel v šendi.

Vem pa, da se leta mojega potovanja bližajo koncu. To vidim, čeprav hudo slabo vidim. Neki dan, neko uro me Gospod Bog pokliče tako, kakor je v stari pesmi zapisano: Stric, na rajtengo. Porečem zbogom škenci in porečem zbogom mucku, udarim križ na čelo, na brado in prsa kakor se krščanskemu človeku spodobi in pojdem. In se nič ne bojim. Včasih se mi celo veselo vidi, če pomislim, da najdem tam svoje stare prijatelje. S fratrom Humiljem, s katerim sva bila skupaj v bojih s polentari na Monte Cuco, si kar mislim, da ne bova nehala obnavljati spominov. Potlej se spominim na Fajdelnovo Katro s Primskovega. Včasih sem jo na eno oko rad pogledal. Zdaj bo tega že kakšnih šestdeset let. Tristo judov, tedaj sem bil fant. Če sem zvečer stopil na vas in je luna fantičke nosila, samo prvo

kitico iz tiste pesmi: Kaj se ti, fantič, v nevarnost podajaš... sem zapel, pa se je okrog vseh oken in verej zjasnilo. Fantički so koj curnili domov. Toda Katra je bila svoje sorte in jaz svoje in je ona ostala sama in jaz sam. O, dobil jih bom veliko na oni strani in govorjenje se nam ne bo ustavilo.

Kako pa kaj vi, dragi otroci? Počitnice ste lepo preživeli in spet ste v šoli, kajne? Čudno je to, da šolo otroci v otroških letih postrani gledajo. Pa mi verjemite, da brez šol v življenju nikoli nič ne boste. Svet se danes tako vrti, da moraš biti v vsaki stvari doma, sicer te še pes ne povoha. Samo pogledajte: Če bi v mojih otroških letih, recimo, Dobravčev ata v Podbrezjah govorili o raketah, bi jih ljudje kar koj odpeljali v norišnico. Danes ti pa živi ljudje okrog sveta letajo kar po cel teden. Vam rečem, da sem se še v mladih letih upelhal, če sem šel na božjo pot iz Podbrezj na Brezje. Danes vse leta in se vse vozi. Vam povem, da bom na hudimano voznos, če bom kdaj bral v papirju: Tisti one, ki je pri Sv. Vidu v slovensko šolo hodil, se je spustil v vesolje. Astronavt je. Pogledaj ga, fračarja, bom rekel mucku. Kdo bi si mislil?

Toda brez šol, otroci, nikoli ne boste nič. To si vzemite k srcu koj na začetku leta. Vesel bom, če mi boste iz slovenskih šol kdaj pisali. Včasih vam jaz zapišem kak svoj spominček, še rajši pa bom videl, če mi boste vi svojega.

Življenje teče svojo pot, prinaša in odnaša veselje in bridkosti. Tudi vam se bo godilo kakor meni. Vedno imejte pred očmi, da je s trdnjo voljo in z zaupanjem v Boga mogoče ustvariti marsikaj, kar je na prvi pogled nemogoče. Veliko stvari bi ne bilo na svetu, če bi ljudje ne poskušali, še šivanké ne. S trdnjo voljo se lahko naučite materinega jezika, čeprav se nekaterim zdi nemogoče. Dokler je volja, je vedno tudi pot. Zapomnite si to!

V vrtičku imam hudo lepo. Kar težko mi dene, ko pomislim, da bo kmalu tudi zadnje cvetje odšlo. Nekaj lepote bo še ostalo v drevju, v lepo pisanem listju. Ogledujte si barve. Potem bo potegnili sapa, listje bo pokrilo tla, nato pride droben, mrzel dež in za njim sneg. Tedaj boste imeli dovolj časa za pisanje. Naj končam za danes. Vse vas po zdravljam, dragi otroci. Naj Bog blagoslovi te vaše prve korake v šolo in naj vas podpira v vašem trudu, da boste vsi dosegli v življenju svoje cilje. Bolj visoko so postavljeni kakor so bili v času moje mladosti.

In lep pozdrav tudi velikim otrokom, ki z menoj bred podotživljajo mladost.

Vaš stari Kotičkov stric

Največja reka Avstralije

SYDNEY, Avstral. — Največja reka Avstralije je Murray, ki teče 1.500 milj daleč in v katero se odteka eno sedmino celotne zemljine.

Banketi postali v New Yorku visoka politika

NEW YORK, N.Y. — Pravzaprav so to bili že od nekdaj, saj so dali priliko, da se gostje pomenijo ne samo o vremenu in družabnih škandalih, ampak tudi o kočljivih političnih vprašanjih. Novo podobo so pa dobili letos poleti.

Zgodilo se je namreč, da je savdski kralj Fejsal v juniju javno trdil, da je vsak prijatelj izraelske države sovražnik savdske dežele. Njujorški Judje so takoj protestirali in tako preplašili njujorške politike, da so se izogibali stikom s Fejsalom. Guverner Rockefeller se ni hotel sestati z njim, župan Lindsay je pa odpovedal večerjo v čast savskemu kralju.

Užaljen pa ni bil samo kralj Fejsal, ampak vsi Arabci. To so pokazali pretekli teden. Kar 12 glavnih arabskih delegatov pri ZN je odklonilo povabilo župana Lindsayja na večerjo, ki jo je priredil za vodilne delegate ZN. Obenem so agitirali med muslimanskimi delegacijami, naj se tudi one ne udeležijo večerje. Pri tem niso imeli uspeha. Ker delegacije ZN ne živijo zmeraj v slogi med seboj, bodo banketi kmalu zamrli, ako bodo diplomatje posnemali Arabce.

Moskva in Washington izmenjavata podatke o vremenu

WASHINGTON, D.C. — Med našo deželo in Rusijo se vlečejo pogajanja o sodelovanju pri vremenskih napovedih že od takrat, ko je Amerika poslala prvega vremenskega satelita v vesolje. Seveda ga je poslala tudi Rusija. Pogajanja so se zmeraj zatikala in ni kazalo, da bi rodila uspeh.

Kar naenkrat so pa Rusi začeli 18. avgusta pošiljati dnevno fotografiranje oblakov in vremenske zemljevide brez vsakega uvoda. Naše vremenske opazovalnice so takoj storile isto in tako je izmenjavanje podatkov postalo kar živahno. Moskva pošilja dnevno 6-8 fotografij in vremenskih kart, dobi jih pa od nas, kolikor jih Amerika naredi. Iz podatkov sta pa izključeni ozemlja naše dežele in Rusije. Rusi ne dajejo svojih, naše vremenske postaje pa tudi držijo podatke o našem nebu kar za sebe. Ruski podatki so tehnično na višini. Izvirajo največ od ruskega satelita Cosmos 122; ruske podatke pa daje satelit Essa I.

Naši vremenski strokovnjaki se trudijo, da bi obseg izmenjave še povečali.

— Število tovarnjakov v Ameriki se je od leta 1939 podvojilo.



V blag spomin

DRUGE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA, OČETA IN
STAREGA OČETA

Lawrence Pavsek

ki je umrl 2. oktobra 1964

Dve leti je že minilo, kar Tvoje truplo v grobu spi, naj duša večni mir uživa in večna luč naj Ti gori.

Žalujejo:

Soproga: MARY
Hčerka: MARY
Sinovi: DANIEL,
EDWARD, WILLIAM
svakinje, vnuki in vnukinje

Cleveland, O. 30. septembra 1966

— Okoli 600.000 vžigalic porabimo v naši deželi vsako minuto.

Help Wanted Male & Female

**AUTOMATED CAFETERIA
HOSTS OR HOSTESSES**
permanent positions available in East side area. Hours 8:30 AM to 1 PM. Must be reliable, with good references. For appointment call 662-8400 Ext. 39

THE CHARLES CORP.
19701 So. Miles Ave.
an equal opportunity employer (188)

Ženske dobijo delo

Wanted
COOK from 1 P.M. to 8 P.M.
Apply in person
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
EN 1-5214 (x)

Gospodinja
Iščemo gospodnjo, ki bi pri nas ostala, 3 mali otroci, v Mayfield Heights, stalno, priporočila. 266-4477 ali 449-5208. (189)

Cleaning Woman
Friday afternoons, 4 hours, \$5. English.

CARL'S CAFE
EN 1-8997 (189)

MALI OGLASI

Svetovidska okolica
2-družinska, 4-4, moderni kuhinji in kopalnici. Samo \$8,900 2-družinska, 4-4-2, polna klet, plinski furnez, garaža, \$9,000. E. 63 - Glass okolica. Dobro ohranjena 4-družinska lepa hiša z dohodkom. \$18,500.

J.P. MULL & AMD REALTY
1123½ Norwood Rd. 432-1322

V najem
Opremljena soba in kuhinja s kopalnico, lastnim vvhodom, elektriko, gorkoto in vročo vodo se odda za samo \$12,00 na teden, na 1142 E. 66 St. telefon 531-6640.

V najem
3-sobno, čisto stanovanje s kopalnico, v novi hiši zgoraj, se odda na Kewanee Ave. Za pojasnila kličite 481-8584 po 3.30 pop. (190)

Hiša naprodaj
V bližini cerkve Marije Vnebovzete, zelo čista in v dobrem stanju. Ima 4 spalnice. Cena zmerna. Kličite 752-2414. (x)

Hiša naprodaj
Popolnoma prenovljena enodružinska hiša je naprodaj v okolici sv. Vida. Kličite 431-4495. —(188)

Na London Rd.
Zidana hiša s 4 spalnicami, polna klet, veliko posebnosti, garaža, zelo čista in v dobrem stanju.

Pri E. 185 St.
Zidana hiša s 3 spalnicami, polna klet, dvojna garaža, v prvovrstnem stanju. Pokličite nas in oglejte si naše nove in rabljene domove. Z veseljem Vam bomo pomagali pri izbiri vašega prihodnjega doma.

UPSON REALTY
RE 1-1070 499 E. 260 St. (189)

Naprodaj
Pri Painesvillu, blizu ceste 20, zelo privlačen in čist bungalov, 2 spalnice spodaj, 2 zgoraj, sončna soba, velika moderna kuhinja, polna klet, dvojna garaža, sušilnica, več posebnosti, 3 akre dobre zemlje, tlakovana cesta. Cena zelo ugodna. Se tudi zamenja za 2-družinsko hišo v Euclidu.

Blizu Grovewood Ave. 2-družinska hiša, 5-5, dvojna garaža, v zelo dobrem stanju, Cena nizka.

V fari sv. Jožefa, 2-družinska, zunaj in znotraj zelo čista hiša, 5-5, dvojna garaža, lep lot. Lastnik vpraša za \$17,500.

KNIFIC REALTY
820 E. 185 St. IV 1-9980

PREBERITE TEH 10 TEHTNIH RAZLOGOV, ZAKAJ JE PRAV, DA KUPITE TA FRIGIDAIRE HLADILNIK - PROST IVJA!

1. — Je 100% prost ivja. FRIGIDAIRE je prvi, ki je osnoval brez-ivni hladilni sistem!
2. — Zavoji zmznjene hrane nikdar ne lepijo-brezivni mraz jih obdrži suhe.
3. — Ni potrebno krušiti in strgati ivje s hrane-ni potrebno prazniti tajajočo se vodo.
4. — Ves prostor v hladilniku se da dobro izkoristiti, ker se ivje ne nabira na stenah ali na hrani.
5. — Po celem hladilniku vedno kroži enaka temperatura tekočega mraza.
6. — Poseben oddelek za led! Dve taci za led

7. — V vdolbenih vratih se nahajajo posebni oddelki za maslo in jajca ter je prostor za visoke steklenice in kartone mleka.
8. — Ker so police polzeče, dobite takoj vsako hrano na njih.
9. — Ima čudovito potenco kapsulo, ki daje več moči na kubno inčo, kot doslej.
10. — Od vseh pa je najbolj tehten razlog...

NAŠA NIZKA
CENA

\$278.⁸⁸

z zamenjavo

10.66 CU. FT. REFRIGERATOR SECTION!
22.3 SQ. FT. TOTAL SHELF AREA!
BIG, YES... BUT ONLY 65½" HIGH,
32" WIDE, 29½" DEEP!

FPDA-143TK, 14.3 cu. ft.
(NEMA standard),
choice of 8 colors or white.



ŽELITE SE VEČ RAZLOGOV? OBISČITE NAS SE DANES IN VAM JIH BOMO DALI!

Brodnick Bros.

Furniture and Appliances

16013-15 WATERLOO ROAD

IV 1-6072

IV 1-6073

Poslušajte naše radio oglase na WXEN-FM
vsak dan od 1—2 pop. in v soboto od 12.00—1.30 pop.
ODPRTO: v ponedeljek, četrtek in petek do 9. ure zvečer!
V torek in soboto do 6. ure — V sredo zaprto cel dan

POZOR!

HRANILNE VLOGE, SPREJETE
DO 10. OKTOBRA IN VLOŽENE
ENO ČETRTLETJE, SE BODO
OBRESTOVALE OD 1. OKTOBRA
OBRESTI PRIŠTEVAMO POLLETNO

Society NATIONAL BANK

BANKA S CELOTNO POSTREŽBO
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE
CORPORATION

V najem
4-sobno neopremljeno stanovanje s kopalnico, plinski furnez se odda v najem. Vprašajte na 1193 E. 60 St. ali kličite HI 2-2009. (188)

Hiša naprodaj
Dvodružinska zidana hiša, prvič naprodaj, na Shawnee Ave., med E. 185 in E. 200 St. 5 let stara, garaže. v prvovrstnem stanju. Se mora prodati; v srednjih 30h.

KEENER REALTY
401 E. 200 St. 481-1226 (190)

V najem
5-sobno stanovanje s kopalnico, zgoraj. Vprašajte na 1274 Norwood Rd. ali kličite 391-6523. —(188)

Stanovanje iščeta
Dve upokojeni osebi iščeta stanovanje z dvema spalnicama v okolici Neff Rd. pri E. 185 St. Kdor ima za oddati, naj pokliče 531-5705. (188)

Sobo oddam
Zaposleni osebi ugodno oddam čisto opremljeno sobo s souporabo kuhinje in z lastnim vvhodom na Addison Rd. tel. UT 1-3955. (188)

Euclid — lastnik prodaja
Naprodaj je semiranch hiša, velika kuhinja, 4 spalnice, obložena rekreacijska soba, vse v dobrem stanju. \$24,900. Kličite 731-3248. (189)

East 64 — Glass Ave.
6 in 6 duplex, moderna plinska furneza, klet, rekreacijska soba, bakrene cevi.

MAINLINE REALTY
1191 E. 79 St. HE 1-8181 Realtor AC 1-9381

ZDRAVILNI ČAJI IZ SLOVENIJE
• PLANIKA ČAJ povzroča živahnije delovanje prebavnih organov, po starem receptu sestavlja dr. A. Priverek.
• Kamilice, Šipkov, Metin, Odvajalni, Planinski, Lipov, Tavžentroz.
• Dobi se tudi Žefran (španski), Pelin, Pripotec, Arnika, Melisa, Lapuh, Rožmarin, Brinjeve jagode — in druge vrste zdravilnih zelišč po naročilu.

TIVOLI IMPORTS
6407 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio
HE 1-5296

NAPRODAJ

Ker grem v pokoj, bom prodal po nizki ceni popravljalnico za čevlje. Sem na tem prostoru 38 let na 2565 Noble Rd. Lahko pokličite 531-2497 od 6:30 zv. do 9. ure zv. (16,23,30 sep)

Stanovanje za samca
Opremljena soba in kuhinja z delitvijo kopalnice se odda na E. 66 St. Kličite 431-5977. —(23,30 sep)

Hiša naprodaj
Enodružinska, 3 spalnice, krasna kopalnica in kuhinja, dnevna, jedilna soba, veranda, klet, na Lockyear Ave. Čista. \$10,500. Del Campbell Realty, 221-9211, 221-9902. (23,30 sep.)

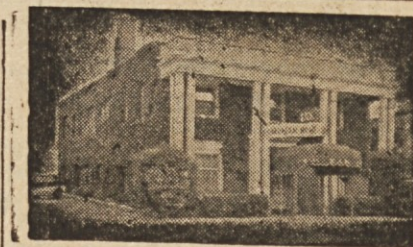
Išče sobo
Ženska išče sobo in garažo pri kaki vdovi v bližini cerkve sv. Kristine. Kličite EX 1-0759. —(190)

Odprto v soboto, nedeljo in zvečer
Oglejte in dajte ponudbo; pod \$17,900. Na 18104 Nottingham Rd. 4 spalnice, ½ akra lot z drevjem. Kličite 531-8789.

Joseph L. FORTUNA
POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. MI 1-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči
CENE NIZKE! PO VASI ZELJ!

CVETLICE ZA POROKE,
POGREBE
IN VSE DRUGE PRILIKE
• Brezplačna dostava po vsem mestu
• Brzojavna dostava po vsem svetu FTD
STARC FLORAL Inc.
6131 St. Clair Ave.
Telefon podnevi: 431-6474
Dom: 1164 Norwood Rd.
Telefon ponoči EX 1-5078
Smo tako blizu vas kot vaš telefon!



ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.
6016 St. Clair Ave.
Tel.: ENDicott 1-3113

SLOVENSKA BRIVNICA (BARBERSHOP)
783 East 185 St.
JOHN PETRIC — lastnik
se priporoča.

TRYGVE GULBRANSEN

DEDIŠČINA GOZDA

Miza v dnevni izbi je bila lepo pokrita; odvetnik je bil ljubezniv mož, ki je vedel marsikaj povedati iz mesta in daljnih dežel. Dečka sta z napetostjo poslušala njegove zgodbe, dih iz sveta pa je osvežil tudi Adelajda. Obenem pa se je rahlo vznemirjena vpraševala, kaj je pač utegnilo napotiti zaposlenega moža na tako dolgo pot.

Adelajda in odvetnik sta sedela v pisarni. Dala mu je prinesiti kozarec vina, pipo in tobaka, kakor se spodobi in kmalu je spretno napeljal pogovor na skrb, ki ga je napotila na dolgo pot.

Pri svojem zadnjem obisku v mestu je bil pri njem Dag in — prinesel je s seboj vsa zadolžna pisma južnih občin. Povedal je, da se jim odreka in zahteval, da se njih odpoved pravomočno zabeleži in pripravi v podpis; potem naj bi jih on, odvetnik, dostavil ljudem. S tem bi bili črtani vsi njihovi dolгови. Se vedno ima dovolj zase in za svojo rodbino, ni torej razloga, da bi druge s temi listinami obteževal.

Odvetniku se še ni pripetilo, da bi kdo tako nesmiselno odvrnil tako ogromne vsote. Zaradi tega je rekel Dag, da izgovoritev njegovega naročila ni tako enostavna in naj počaka s podpis, dokler ne pride prihodnjič v mesto. To pa je storil zato, da bi si Dag vso stvar lahko še enkrat v miru premislil, potem pa se je vse zgodilo čisto drugače. Počakal je, da je poteklo pol leta, ker je ni hotel takoj po nesreči s tem nadlegovati. Zdaj pa je tu; in Adelajda se mu bo gotovo izkazala hvaležno, ker je rešil tako veliko premoženje njej in otrokoma.

Previdno ji je dal razumeti, da ve o nezgodi njenega moža v gorah in da je bil od takrat Dag včasih malo čudaški. Pripomnil pa je tudi, da se vse velike rodbine uničujejo na ta način, da končno nekdo zapravi, kar je drugi spravil na kup. Marsikaj dobrega ve o očetu Dag; bil je razgledan in previden mož in hudo bi bilo, če bi se njegovo življenjsko delo na ta način uničilo.

Adelajda sprva ni vedela, kaj naj bi si o vsem tem mislila. Stvar z listinami si je lahko pojasnila že iz njegovega čudenega vedenja v zadnjem času. Toda vse, je rekel odvetnik, je bilo tako preprosto in jasno, in v svoji notranjosti tudi ona ni razumela, kako more nekdo zavreči tako velike vrednote. Že dovolj težko je razumela, da je

bil Dag zadnji jesen prelozil za eno leto odplačevanje dolgov, in pravkar se je odločila, da bo v kratkem stopila v klet in pregledala vse papirje v skrinji.

V tem razmišljanju o Dag in vsej zadevi je bilo jasno samo eno in sicer številke: in pri številkah mora biti človek natančen, jo je učila njena stara mati — ne smeš jih oddati in ne zmanjšati.

Se ko je spremljala odvetnika skozi vežo k novi stavbi, je bila čisto njegovega mnenja. Toda ponoči je videla pred sabo Dagov obraz, jasno in močno kot takrat v pisarni, ko ji je razlagal, kako krivično je, če si morajo ljudje v stiski pritrgovati tolarje — zanje, ki jih ne potrebujejo. Iz knjig je vedela, da ona in sinova tega denarja ne potrebujejo. Toda tako zelo te pomirja, če ga imaš v zaslonbo.

Ni našla miru pred Dagovimi očmi. Vsako budno uro jih je videla pred sabo, da, tudi v snu, jasne, odločne in resne, in potem je v jutranjem mraku vstala in poslala nekoga z vožom na Borg-

land po teto Eleonoro.

Ko je odvetnik prišel v dnevno sobo k zajtrku, se je pripeljala teta Eleonora. Zadnje čase jo je bolela noga in hodila je ob palici.

"Tu sem," je rekla. "Trudim se, da bi umrla, pa se mi ne posreči. Boš že še morala potrpeti kako leto."

Adelajda se je smejala njeni prisiljeni šali, in sedli sta k zajtrku. Potem je prosila Adelajda odvetnika, če bi hotel za nekaj trenutkov oditi v vežo, češ da se mora o nečem pomeniti s teto Eleonoro.

Gori v svoji sobi ji je potem Adelajda povedala vso zgodbo in jo prisila, naj ji pove svoje mnenje.

"Dobro pazi na papirje in reci zakotnemu odvetniku, naj se čim prej pobere," je jasno odločila teta.

"Da, ali..." je rekla Adelajda. "Tu ni nikakega ali, če hočeš imeti v grobu mir," jo je ostro prekinila teta. "Najprej odpravi tega možaka tu spodaj, potem pa se bova še pomenili o zadevi."

Adelajda je šla v vežo in poslala odvetnika stran; zaenkrat bo obdržala papirje in si stvar razmislila.

Sele ko je teta Eleonora slišala, da je voz oddrdral, je prišepala iz sobe po stopnicah navzdol in odšla v pisarno. Tam je sedla na stol in čakala.

Medtem ko je Adelajda sedla za pisalno mizo, jo je vprašujoče pogledala: "Kaj naj torej storim?"

"Zbudi se," ji je odvrnila strogo teta Eleonora; "in prični razumevati moža, s katerim si imela otroke. Odprti tam prvi papir in piši, kakor ti bom narekovala: Po volji svojega moža, Daga Bjornalda, je plačana... in pripiši vsoto in svoje ime."

Adelajda, je motrila obraz svoje tete, ki je bil zdaj čisto naguban, in njene srebrno sive lase. Kaj je še mislila tako jasno kot prej? Ali pa je bila tudi na znotraj tako siva kakor na zunan?

"Ali si gotova, da Dag..." je pričela.

"Da," je ostro odvrnila teta. "Saj nisem ne slepa in ne gluha."



V blag spomin

OB ŠESTI OBLETNICI
ODKAR JE UMRLA NAŠA
PRELJUBA MAMA

Agnes Bukovec

Izdihnila je svojo plemenito dušo
dne 3. oktobra 1960.

Blag spomin na Tebe, mama, bo živel v nas do konca dni. Naj v raju večne, božje sreče se Tvoja duša veseli.

Šest že let zdaj v Bogu spi, za nas srečo prosil; v neskončni božji milosti naj večna luč ji sveti.

Zalujoci:

RUDOLPH, ANTHONY,
CARL — sinovi
KATHERINE, JEAN,
MARGARETH — snaha
VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, O., 30. sept. 1966.



V BLAG SPOMIN
DRUGE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA-OČETA IN
STAREGA OČETA

Jakoba Poje

ki je umrl 2. oktobra 1964. leta

Dve leti že Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Nam pa žalost srce trga, solza lije iz oči, dom je prazen in otožen, ker Te več med nami ni!

Zalujoci:

SOPROGA MARY
IN OTROCI

Cleveland, 30. septembra 1966

Vem, kaj je hotel. Bjornald in Borgland sta brez dolga — to veš sama. In ali veš, kaj to pomeni v času, ko so drugi zadolženi preko ušes? Obe kmetiji bosta nekoč dedovala njegova sinova in če se bosta dobro razvijala in bosta pridna, kakor je upal, ne bosta potrebovala več. Če pa se bosta izrodila, potem jima ne bodo pomagale ne obresti in ne zadolžne listine. Najtežja umetnost v življenju je, premagati svojo lakomnost. Stari so je boril z njo, mladi pa je prišel dlje."

Teta Eleonora se je le s težavo dvignila ob svoji palici. Pri vstajanju jo je zbolela noga. Njene besede so zvenele suho: "Pa ti pride iz mesta in hoče govoriti o Dagovem razumu... Če je denar veliki zakon življenja, potem Dag seveda ni bil pri pravi pameti; če pa se življenjska zapoved glasi, da mora imeti človek živo srce, potem je bil Dag pametnejši od vseh, kar sem jih kdaj srečala v življenju."

Teta je odšla — Adelajda pa je pisala.

Sem od gora je divjal jesenski vihar, toda gozdovi so ga ujeli. Mogočno in močno je šumelo okoli hiš in visoko nad naselbino — tja ven v svet...

KONEC



GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

17002 Lake Shore Blvd.

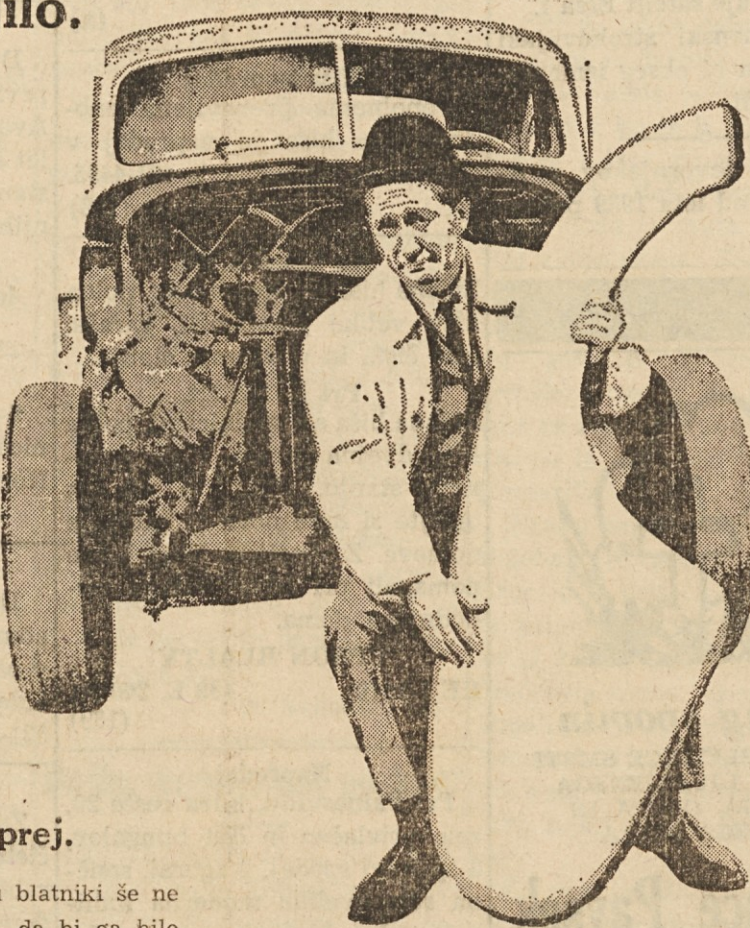
Kenmore 1-6300

Grdina trgovina s pohištvo — 15301 Waterloo Road

Kenmore 1-1235

GRDINA — Funeral Directors — Furniture Dealers

Če Vaš avto ni več to,
kar je bil,
vprašajte nas za nizko
avtno posojilo.



Prihranite, če financirate vnaprej.

Mogoče pri Vašem avtu blatniki še ne odpadajo, toda če mislite, da bi ga bilo sedaj pametno zamenjati za novega ali rabljenega. Vam mi radi pomagamo.

Če nakup financirate vnaprej pri Cleveland Trust, lahko veliko prihranite, ker Vam mi posodimo denar direktno. In ker v posojilo ni nihče drugi vpleten kot Vi in mi, Vas stane posojilo manj. Dejansko lahko prihranite do \$150.

In kar pomeni veliko več: če si uredite denarne zadeve predno si avto ogledate, se lahko koncentrirate samo na nakup, namesto se na posojilo.

Zato si dobro oglejte Vaš bodoči avto in tudi ceno pred njim. Nato vprašajte nas — v enem izmed naših 78 uradov.

Cleveland Trust
NAJVEČJA OHLJSKA BANKA

Razne vrste jekla
PITTSBURGH, Pa. — Vrste jekla ločimo po dodatkih, ki določajo njegove lastnosti. Navadno jeklo ima malo primes ogljika in mangana. Druge vrste pa imajo primešan nikelj, krom, molibden, vanadij ali volfram.

Velika prodaja rabljenih stvari

FAIRMOUNT PRESBYTERIAN
CHURCH
Fairmount Blvd. & Scarborough
Cleveland Heights

v **SOBOTO, 1. oktobra**
1966 od 10. dop. do
4. pop.

Velike in male gospodinjke pripravljajo, pribor, obleka, pohištvo, srebrnina, radiosprejemniki, televizorji, otroška obleka, igrače.

Izkupiček pojde za nabavo opreme za novo Rainbow Babies and Children's Hospital.

Moje ime je
Stanley Machne



Jaz delam pri Schmidt's v Clevelandu

Jaz vozim viličasti tovornjak in nanj nakladam zaboje Schmidt's piva v nakladališču. Vsak dan vidim več in več Schmidt's zapuščati pivovarno. To pomeni, da ljudje vedo, kako dobro je Schmidt's pivo, in ga hočejo več.



one beautiful beer

C. SCHMIDT & SONS, INC., CLEVELAND, OHIO

RUDY KRISTAVNIK COMPANY

5908 Bonna Avenue

Telefon HE 1-1108

Popravljamo in obnavljamo domove, stanovanja, poslovne prostore.
Delamo nove stavbe. • Vsa dela zavarovana. • Proračuni brezplačni.

Oglašujte v naših malih oglasih

- ČE PRODAJATE ali kupujete rabljeno pohištvo,
- ČE ISČETE ali oddajate stanovanje,
- ČE POTREBUJETE delovno moč,
- ČE ISČETE zaposlitev,
- ČE PRODAJATE ali kupujete nepremičnine —

dajte mali oglas v

AMERIŠKO DOMOVINO!

Pokličite HE 1-0628.

V BLAG SPOMIN

NA NAŠE DRAGE POKOJNE STARSE

PETA OBLETNICA

PETNAJSTA OBLETNICA



MATI

Mary Dezelan

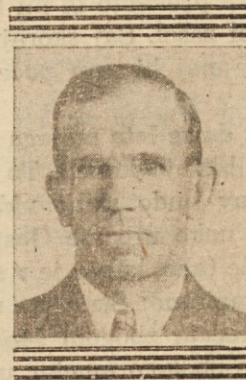
ki so umrli 5. oktobra 1961.

Počij od hudih, težkih let preblago mamino srce, ko zadnje trombe zadone, veseli snidemo se spet.

Zalujoci otroci:

MRS. STEPHANIE RAHNE, hči
JOSEPH, FRANK, in LOUIS, sinovi
snaha, vnuki in vnučkinje.

Cleveland, O., 30. septembra, 1966.



OČE

Joseph Dezelan

ki so umrli 9. oktobra 1951.

Gospod, daruj mu mir, naj večna luč mu svetu, ker si dobrote vir, uživa raj naj sveti.

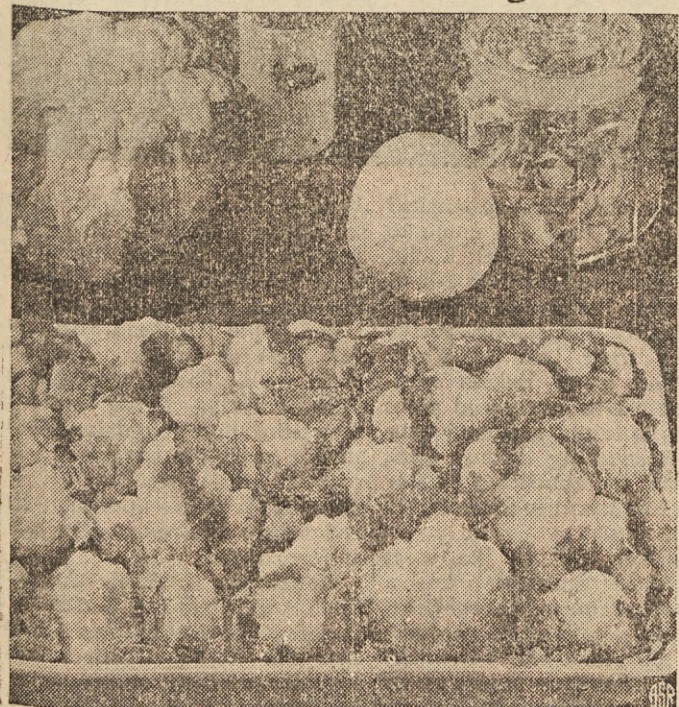
AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

Corn Flake Topping

Curried Cauliflower—Budget Dish



Prosaic cauliflower can be an exciting company vegetable. When having a celebration dinner built around baked ham or chicken, prepare a casserole of cauliflowerets sauced with a tomato curry mixture. Before baking, sprinkle butter and curry seasoned corn flakes around edge of the dish. Cereals such as corn flakes are excellent for ingredient use in recipes because they are inexpensive, convenient, add flavor and texture. The curry powder and crisp cereal step up the somewhat bland flavor of this plentiful fall vegetable.

Curried Cauliflower, Corn Flake Topping

6 cups raw cauliflowerets, about 1½ pounds
Boiling water
½ teaspoon salt
½ cup chopped onion
3 tablespoons butter or margarine
1 tablespoon flour
1 can (8 ounce) tomato sauce
1 tablespoon lemon juice
1½ teaspoons curry powder, or to taste
1½ cups corn flakes, crushed slightly

Cook cauliflower pieces until almost tender (about 8 minutes) in a small amount of boiling salted water. Drain. Spread in a shallow 1½ quart baking dish. Sauté onion until soft, in 2 tablespoons of butter or margarine. Blend in flour, add tomato sauce, lemon juice, and 1 teaspoon curry powder; cook until thickened. Pour over cauliflower. Melt remaining 1 tablespoon butter or margarine. Stir in corn flakes and remaining ½ teaspoon curry powder. Sprinkle around edges of casserole. Heat in a moderate oven (375°F.) 12 to 15 minutes. Yield: 6 servings.

SHORTS on

SPORTS

Rumors Of New Tribe Pilot Now Include Adcock

Joe Adcock, Angels first baseman, made himself more than a newspaper candidate for the job of Indians' manager when asked if Cleveland President Gabe Paul had discussed a managerial appointment with him. "I would rather not answer that question," said Adcock.

N. L. Calls Ump Dezellan
Cincinnati, O. — Frank Dezellan, 36, an International League umpire the past season, joined the National League umpiring staff, September 23 as a replacement for veteran Al Earlick. Barlick complained of tiredness and returned to his Springfield, Ill. home.

\$38 Million Domed Stadium Issue Is Defeated in Seattle
Seattle, Wash. — A \$38,000,000 bond issue, which was to finance erection of a domed stadium, was defeated by Seattle voters, Sept. 20.

The issue, requiring 60 per cent favorable vote for passage, received 112,972 for and 106,022 against. A \$43,000,000 school bond issue, also requiring 60 per cent approval for passage, appeared on the same ballot and was approved.

The stadium issue, regarded as the first step toward obtaining a major league baseball and football franchise, may be presented to the voters again in November.

Topping Steps Out; CBS Now Has Full Power

New York, N.Y. — The Columbia Broadcasting System assumed 100 per cent ownership of the Yankees, September 19, when Dan Topping sold the network his 10 per cent interest in the club and also resigned as president of the American League team.

Replacing Topping was Michael Burke, a CBS vice-president and a member of the Yankee board of directors. Burke, a former football player at the University of Pennsylvania, was a naval officer assigned to intelligence during WWII and won several decorations for gallantry.

In submitting his resignation, Topping said: "For personal reasons I have decided to divest myself of my financial interests in the Yankees. ... My family lives in Florida and I have many other outside activities. I think it is in the best interest of the Yankees as well as for myself to leave at this time."

Golden Wedding Anniversary

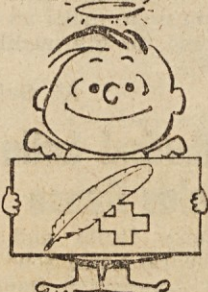
Mr. and Mrs. John Prijatelj of 411 Depot Street, Conneaut, Ohio, will observe their 50th Wedding Anniversary on October 2nd at their daughter's Mrs. Joseph Novak, 1036 Plainfield Road, South Euclid. They were married at St. Paul's Church, East 40th Street, Cleveland, Ohio on October 2nd, 1916, and lived in Conneaut, Ohio, for the past 45 years.

A large reception was planned at the Slovenian Workmen's Home, 15333 Waterloo Road, but has been cancelled due to the recent death of their son John of Chardon, O. Their remaining children are sons: Anthony of Cleveland, Rudy of Conneaut, and daughter Mrs. Joseph Novak of South Euclid and eleven grandchildren.

Card Party

The Slovenian Women's Union No. 14 is having a card party, to be held this Sunday, October 2, 1966 at 3 p.m. at Reher Hall. There will be gifts and refreshments. Also the young twirlers are having a bake sale. The proceeds of their sale will go to complete their uniforms. Everyone is welcome!

ONE GIFT works many WONDERS



United Appeal

OCTOBER 17-27th

Engagement



Miss Bernadette Jean Jaketic

Mr. and Mrs. William C. Jaketic, 29654 Grand Blvd., Wickliffe, O., announce the engagement of their daughter, Bernadette Jean to Jerome M. O'Connell of Cincinnati, Ohio. The wedding will take place in January 1967. Best wishes!

'Attack Pattern of Sharks' Set For Education TV

Out of two-hundred-and-fifty species of shark lurking in all the earth's waters except the Antarctic, some thirty-five are man-eaters. It is the knowledge of this which has prompted the first of eight science specials for adults filmed by Prism Productions — "Attack Pattern of Sharks." The half-hour color program — "Attack Pattern of Sharks" will be telecast on National Educational Television during 1966, under the cover-all title of "Experiment."

The special will follow Dr. Perry Gilbert's activities as he experiments with 350 lb. sharks — caught by fishing crews, using quarter-inch steel hooks baited with three to four pounds of meat, in the waters between Bimini, British West Indies and Miami. Dr. Gilbert is chairman of the Shark Research Panel and professor of zoology at Cornell University.

While Dr. Gilbert will tell his own story, Don Herbert — television's "Mr. Wizard" for fourteen years and science author of two books — will both appear in and narrate "Attack Pattern of Sharks." The Prism Productions crew produced Dr. Gilbert's work at Cornell and in Bimini. When Dr. Gilbert was lowered into a pool of man-eating sharks in a small wire cage, Don Herbert went down with him, carrying a camera.

"Attack Pattern of Sharks" will be the first Prism Productions special to be televised on N.E.T., under the cover-all title of "Experiment." The series has been underwritten by matching grants from the National Science Foundation and the Alfred P. Sloan Foundation.

"Attack Pattern of Sharks," first in the "Experiment" series of programs to be televised on N.E.T. during 1966-67, will be televised in Cleveland on WJZL N.E.T. station during the week of Oct. 9.

School Savings Bonds Program

Postmaster Nelson E. Sundermeier has been commended by William H. Neal, National Director of the U.S. Savings Bond Division, for his leadership and service to the Treasury Department's School Savings Program.

In a letter to the postmaster, Mr. Neal said, "The mission of school savings is in many ways more important today than at any time since the end of World War II. Today's young people, growing up in a world whose troubles admit to no easy solutions, need grounding in the simple truths of their American heritage as preparation for the challenges they face. The lesson of thrift is important in itself; but it becomes even more so when it also involves the investment of dimes and quarters, often saved as a sacrifice, in the future of our country through savings stamps and bonds."

School savings, which operates in many Greater Cleveland schools, is a part of the nationwide savings bonds program. Mr. Neal told the postmaster that "The good service you render plays a major part in its success." Savings stamps in five denominations, from 10 cents to \$5, are on sale at all times at the post office and on stamp day in schools.

Mr. Sundermeier commented that "The sale of savings stamps to the public — especially to young people through the school savings program — is a service we are proud to offer. I know of no finer way to build for a better tomorrow than by training our youth in the sound American heritage of thrift."

History of Cleveland Orchestra Book Honors Fiftieth Season

The publication of a History of The Cleveland Orchestra is being planned by World Publishing Company of Cleveland in honor of the Orchestra's gala fiftieth anniversary season in 1967-1968. The book, to be written by Robert C. Marsh, Music Critic of The Chicago Sun Times, will be issued in September, 1967, at the start of the Orchestra's season in Severance Hall. The author states that it will be approximately 225 pages containing a general survey of the Orchestra, lavishly illustrated with photographs and sketches gleaned from the Severance Hall archives and other sources. World Publishing will produce the history as a "trade" book. It will not be an official publication of The Cleveland Orchestra. Mr. Marsh adds that the book will also contain the complete discography of the Orchestra and listings of forty-nine seasons of repertoire.

500 special copies of the book will be available in a limited edition through the Women's Committee of The Cleveland Orchestra, prior to release and sale through commercial outlets.

Mr. Marsh is a native Ohioan and has been a friend and admirer of The Cleveland Orchestra for more than twenty-five years. He received his degree in Journalism from Northwestern University in 1945 and his master's degree in Philosophy from that institution the following year. He was also Sage Fellow in the Sage School of Philosophy at Cornell University and a special student at the University of Chicago. Mr. Marsh received his Doctorate from Harvard University in 1951 and was a research student at both Oxford and Cambridge.

With the exception of the six academic years from 1958 through 1964, Mr. Marsh has held an academic appointment since completion of his undergraduate studies. Among the institutions where he has served are University of Illinois, State University of New York, the University of Chicago, and the University of Southern California. Mr. Marsh has received citations from the International Institute of Arts and Letters and the Ford Foundation. He is a member of the National Advisory Committee, Project for the Training of Music Critics.

Mr. Marsh's journalistic career is equally distinguished. In addition to his post as Music Critic of "The Chicago Sun Times" since 1956, he has been a Contributing Editor of "High Fidelity," Chicago Correspondent of "Musical America" and Chicago Music Correspondent of "The Christian Science Monitor." Mr. Marsh has also been a contributor to "The World Book Encyclopedia" and "The World Book Annual," in addition to many magazine articles published in this country and in Europe in both general and scholarly publications. Through the private wire service of "The Chicago Sun Times" and "The Chicago Daily News," Mr. Marsh's columns are sent to more than 80 subscribing newspapers.

Mr. Marsh is the author of "Toscanini and the Art of Orchestral Performance" published in 1956, revised and published in German two years later, and the revised edition based on both the English and German texts published in 1962. He has also to his credit "Logic and Knowledge," a critical edition of the chief mathematical and logical papers of Bertrand Russell prepared in collaboration with the author. This scholarly work was first published in 1956 and has been translated into Italian and Spanish, with portions due for translation into Slovene and Czech in 1967.

In the field of broadcasting, Mr. Marsh was active on The Third Program of The British Broadcasting Corporation 1956) and has participated in frequent special programs for WFMT in Chicago since 1957. He has appeared on television in Chicago and Los Angeles and served as music commentator for WFMT in Chicago.

35th Anniversary

Slovenian Women's Union No. 50 is sponsoring a 35th Anniversary Dinner Dance Sunday, October 9, 1966 at the Slovenian Society Home, 20713 Reher Ave., in Euclid. Dinner will be served from 4 to 6 p.m. Music will be furnished by Max Zelodec orchestra. For tickets get in touch with Mamie Marin, 7117 St. Clair Ave. 361-8655.

Trail Blazers

Spokane — Lewis and Clark were the trail blazers to mark a new route from St. Louis to the mouth of the Columbia river.

A MONUMENTAL TASK

In the minds of many, Medicare has solely to do with the medical needs of persons over 65 years of age. However, as time goes on, more will be heard of a provision in the Medicare law called Title 19. The intent of Title 19 is to provide public assistance in financing medical care for those individuals who cannot meet the cost from their own resources. Wide latitude is left to the individual states in the interpretations of this provision of Medicare. In actual practice, patterns could be established which would subvert the intent of federal Title 19, even making those not in the near-needy category eligible for complete care.

At its recent annual convention, the American Medical Association undertook to help state medical societies in their efforts to see that Title 19 programs adhere to congressional intent. The Council on Medical Service of the American Medical Association defined "Medical Indigency" as basically the inability to pay for medical care. Such indigency falls into two classifications. One type is simply a result of low income, where the individual or family needs financial assistance to purchase the day-to-day necessities of life and will become medically indigent when faced with almost any medical expense. The other type is the ordinarily self-sufficient, middle-income individual or family, which can meet most medical expenses, but can still, on occasion, be faced with high-cost, uninsured intensive care procedures. This group is considered medically indigent only temporarily.

In addition to providing guidance to state medical societies that will be of assistance in working out state laws and programs implementing Title 19, the AMA has established an information center to collect and transmit information concerning medical assistance programs. The medical profession is dedicated to implementing Medicare to the best of its ability in accordance with the intent of Congress.



St. Vitus Christian Mother's Club

You are cordially invited to attend our monthly meeting, which will be held on Wednesday, Oct. 5th at 7:30 p.m. in the St. Vitus Auditorium. The entire faculty of our St. Vitus School will be present. Please take this opportunity to meet your child's teacher!

The guest speaker will be Sister Mary Ramon S.N.D., principal of St. Vitus School.

Mrs. Stanley Zabka
Publicity Chairman
361-2956

St. Vitus Men's Bowling League

Baraga Court, No. 1317 of the Catholic Order of Foresters blasted out their third consecutive better than 2700 series as they continue their torrid pace. They hit 955-2765 and Barney Collingswood also led everyone again with 214-202-617 and teammate J. Verhovnik got the only other big game 212.

C.O.F. No. 1317 won the first two games and were tied in third by Mezie Insurance.

COF No. 1317 955-934-876-2765
Mezie Insurance 803-884-876-2563

John's Tavern joined CWV No. 1 twice. Paul Vavrek topped the Taverns with 565.

John's Tavern 865-873-760-2498
CWV No. 1 846-859-825-2530

Norwood Men's Shop shut out Dependable Supply. Lefty Joe Saver paced the Haberdashers with his 550.

Norwood Men 827-855-826-2508
Dependable Sup. 787-811-757-2355

Hecker Tavern routed KSKJ No. 25 with a whitewash victory. R. Misch's 490 sparked the Taverns.

Hecker Tavern 744-780-784-2308
KSKJ No. 25 716-779-685-2178

Cimperman Market turned back Hofbrau House two times. Rudy Massera 541 and Stan Stojin 540 costarred for the victors.

Cimperman Mkt. 857-837-886-2580
Hofbrau House 841-909-808-2558

Grdina Recreation won an easy shutout victory over the new team "Dukes." Ed Salomon's 522 was tops for the winners.

Grdina Recreation 816-825-809-2450
CWV Dukes 748-798-804-2350

Standings September 22, 1966

	W	L
COF No. 1317	8½	½
Cimperman Market	7	2
John's Tavern	6	3
Norwood Men's Shop	6	3
Hecker Tavern	5	4
Dependable Supply	4	5
K.S.K.J. No. 25	4	5
Hofbrau House	4	5
Grdina Recreation	4	5
C.V.V. No. 1	3	6
Mezie Insurance	2½	6½
Dukes	0	3

Schedule October 6, 1966

Alleys	1-2 Dependable Sup. vs. Dukes
3-4	Norwood Men vs. CWV No. 1
5-6	Hecker Tavern vs. Hofbrau
7-8	Cimperman Mkt. vs. Mezie
9-10	John's Tav. vs. Grdina Rec
11-12	KSKJ No. 25 vs COF No. 1317

Team High Three Games	
C.O.F. No. 1317	2765
Grdina Recreation	2659
Cimperman's Market	2657
John's Tavern	2577

Team High Single	
C.O.F. No. 1317	967
Grdina Recreation	923
Cimperman's Market	917
Hofbrau House	909

Individual High Three	
B. Collingswood	638
S. Martincic	596
P. Vavrek	586
R. Nesky	584

Individual High Single	
B. Collingswood	248
H. Szymanski	236
S. Martincic	227
P. Delic	225

Fall Foliage Fun Tour To Be Operated by C.T.S.

A Fall Foliage Fun Tour will be operated by the Cleveland Transit System on Sunday, October 9th, E. C. Krueger, CTS General Manager, has announced.

Buses will leave Cleveland's Public Square between 12:00 Noon and 12:30 p.m. for the 75-mile trip thru the fall-tinted hills and valleys surrounding Cleveland. Buses will arrive back at the Public Square about 5:00 p.m.

You'll enjoy the breathtaking loveliness of the scarlet and gold Maple-Beech forests, and every turn in the road provides the element of a possible new surprise. Truly a lovely spectacle that you'll want to capture with your color camera.

Tickets are \$2.25 for adults and \$1.25 for children under 13. Tickets are available at the CTS Information Booth on the Public Square or by sending a check or money order to Fun Tours, Cleveland Transit System, 1022 Carnegie Avenue, Cleveland, O. 44115.

DEATH NOTICES

Bole, Victor J. — Father of Leonard, Lawrence, LuAnne, brother of Anne Zele (Mrs. Philip), John, Frank, Rose Kushner, Helen Fantis. Ceka, Mary — Mother of Joseph Jr., William, Edward, Mrs. Mary Kristin, Mrs. John W. Cooper (Hawaii), Mrs. John Winfield (Oil City, Pa.), Sophie Ceka. Residence at 28 Smithsonian St., Girard, Ohio.

Gabrenya, May (nee Henderson) — Residence at 1277 Hayden Ave. Kendzierski, Margaret (nee Zeitz) — Wife of Frank (Red), mother of Joseph, Ronald, Gloria, Robert, Linda Podlogar, grandmother of Patricia, sister of Mary Lukans, Josephine Zeitz. Residence at 1106 E. 64 St.

Loncavech, Matthew — Husband of Sophie, father of Mrs. Elsie Stimac, Matthew. Residence at 3693 E. 77 St.

Mocnik Anna — Wife of Joseph, mother of Fred, Viola. Residence at 19808 Arrowhead Ave.

Merhar, Anna (nee Zavarsek) — Wife of Charles Sr., mother of Prof. Charles Jr., Dr. Edward, William, brother of Frances Perencevich. Residence at 15922 Lake Rd.

Trebec, Frank — Husband of Mollie (nee Jakus), father of Frank, brother of Joseph, Mary Skrinjar, Emma Fabris, Vida Kobal, Katie Gorup, Daniella Mayer. (Last five in Europe). Residence at 304 E. 222 St.

AMERIŠKA DOMOVINA

CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

*Greetings arrived from Austria, sent by Joe Gray of 1045 E. 67 St. He writes that he will be home in about three weeks.

* Mrs. Anna Medved arrived from Yugoslavia to visit her son, Anton Medved on E. 159 St. Welcome!

* John Petek of 876 E. 200 St., was taken to Metropolitan General Hospital. We wish him a speedy recovery!

* Due to the death of their son, John Pryately of Chardon, Ohio, who died on September 15th, the Golden Wedding Anniversary celebration of Mr. and Mrs. John Pryately of Conneaut, Ohio, which was to have been held on October 2, 1966, has now been canceled.

* Mrs. Theresa Kodelja of 802 E. 156 St., celebrated her 81st birthday on September 24th. To our faithful subscriber congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

* Victor Skok of Kildeer Ave., who underwent an operation at Mt. Sinai Hospital, will have to undergo another operation. We wish him a speedy recovery!

* Frank Martich of 15416 Macaulay Ave., has returned home from the hospital and wishes to thank all who visited him at the hospital or who sent him gifts, cards or flowers.

* Mrs. Ivana Gubanc of Roost-town, Ohio, celebrated her 81st birthday on September 13th. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

* Mary A. Svetek announces that she has moved her living quarters to 1737 Neff Rd., just two doors away, right across the street from the rectory of Our Lady of Perpetual Help Church. She is still in business for herself as usual.

* Duke and Mary Marsic announce that until further notice Erste's Slovene Village, corner of E. 68 St. and St. Clair Ave., will be closed all day on Saturdays.

* Mrs. Jennie Sternad of 1191 E. 61 St., celebrated her 76th birthday on September 23rd. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

* Slovenian Missals are available at the Slovenian book store in the Clair Home building, 6304 St. Clair Ave.

* New York, N.Y. — Recently a total of only 1,964 persons paid to see two of three major league baseball games. The Chicago White Sox-Red Sox game in Boston attracted 1,003, while the paid attendance for the Atlanta Braves-Cubs game in Chicago was 961, the smallest in either big league this season. The Giants-Phillies game drew 8,328.

* Plainville, Conn. — Thieves

ripped Stanley Smykla's home and made off with his \$55,000 coin collection and \$20,000 in cash and jewelry. The coin collection weighed 1000 pounds. Police later found about \$5,000 of the collection in bags and pillowcases under shrubbery behind a nearby school.

* Chesham, England — Roderick MacDonnell quit his job as a bootmaker 17 years ago and applied for work as a machinist. He now is rated one of the best machinists at his company. MacDonnell, 90, was 73, when he changed jobs. You're never too old to learn!

* Aylmer, Ont. — Water power has milled flour for the White family for more than a century. The old machinery, Albert White says, has gone 80 years without servicing so he feels no need to modernize.

* Austin, Ill. — A young sportsman shot a burglar in the back — with a bow and arrow. Austin police said Mrs. Barbara Iglesias, 43, was awakened at 3 a.m. by a scraping noise at the kitchen door of her first-floor apartment at 4923 Adams St. Mrs. Iglesias roused her son, Ronald, 22. Grabbing his 35-pound bow and arrow, Ronald crept to the kitchen door and flung it open. Ronald saw a prowler fleeing down the steps. Iglesias loosed an arrow. It lodged in the burglar's back, near the right shoulder. As the fugitive, about 20, screamed, Iglesias sent his collic "Sport" after him. The dog nipped at the man's heels, but he managed to escape, the arrow still in his back. Iglesias' younger brothers — Donald, 7, and William, 8 — slept thru the incident. Iglesias works here in the summer as a landscaper. He spends his winters in Beggs, Okla., at a dude ranch where he instructs in riding and other sports — including archery.

* Housewives shopping recently at a Shaker Heights market got a lesson in home economics from a little man with a scale. The man approached the meat counter, gave his order and then demanded that he be allowed to weigh his purchases on his bathroom scale. Sure enough, his scale gave slightly lower readings for his purchases than those recorded on the store's scale. The man argued that his scale had been checked before coming to the store and he had been told it was accurate. He won the argument and was charged for the weights his scale recorded.

* Colorado Springs, Colo. — Hundreds of students cheered as firefighters battled a blaze at a three-story building on the Colorado College campus here. Authorities were miffed, however, when they learned that the students were cheering on the fire, not the firefighters.

Glasbena Matica's Tour Of Slovenia

Cleveland, O. — When the K.L.M. Elektra landed at Brnik airport on June 8, 1966, thirty Glasbena Matica members were prepared for ten concerts in Slovenia.

Host Slovenska Izseljenka Matica of Ljubljana greeted the singing entourage. Two new Muchen buses transferred the group and its accompanying passengers to Hotel Turist where Glasbena Matica of Ljubljana greeted its American counterpart. Simultaneously, the Ljubljana singers said good-bye to the Americans for the next morning they embarked on a concert tour to Poland.

First, anniversary memorial services for Glasbena Matica's former director Anton Schubel were held at his birthplace Rodice, Domžale the next morning. Townspeople, relatives, students dressed in Slovenian costumes attended and the children's chorus of Vencla Perka sang. As Glasbena Matica presented a profile plaque honoring Schubel's twenty-five years as director, president John Perencevic stated, "seventeen concerts, seventeen opera performances, thirteen operas, two operettas, two Slovenian cantatas and one Slovenian oratorio were performed under Schubel's baton."

The singers were then driven to the neighboring church where Schubel at the age of six made his first vocal appearance. The church today stands as a museum featuring baroque styles and frescoes painted by Franc Jelovšek of Mengeš.

By late afternoon, townspeople and children awaited Glasbena Matica as it arrived in Trbovlje. In front of Delavski Dom auditorium, two choral groups and the local firemen's band greeted the guests and directress Valentina Fillinger. A

tour of the Trbovlje museum, cemetery grounds and a visit to the mayor in his office preceded the evening concert. One half hour before curtain time the chorus met its piano accompanist Lojze Lebič. While the stage and acoustical settings were being adjusted, the chorus rehearsed. Hurriedly the singers dressed into their formal stage attire and ten minutes later a capacity crowd enthusiastically greeted the performers. The long ovations thrilled the grateful singers as the audience cheered "come again."

Thermal spring resort "Medijske Toplice" in Izlake lodged the singers as they dined, swam and slept in the highlands.

Pilgrimage shrine Brezje was Glasbena Matica's first stop the next morning. Luncheon at Lake Bled's Grand Hotel Toplice and room assignments preceded the trip to the ironworks town of Jesenice. Once again the local firemen's band greeted the singers. Welcoming addresses in front of the Tone Cufar Theatre in Jesenice were extended by the country cultural committee.

A tour through the structural iron museum emphasized Jesenice's pride in its historic, award-winning invention applied to ferro-manganese. By nightfall, an attentive audience applauded Glasbena Matica and directress Valentina Fillinger.

Steep inclines into snow-covered Vršič pass and downgrade through the Trenta Valley passing poet Simon Gregorčič's town of Kobarid, the Translurist bus carried its passengers into Nova Gorica and Gledališka Dvorana.

Ivan Zorman's composition "Tam pri Soči" was adapted for this audience although newly constructed Nova Gorica boasts of almost invisible Yugoslav-

Italian boundaries. Silently the city yearns for a new theatre.

Sunday, June 12, 1966 Glasbena Matica received a grand welcome by the Trieste Slovenians. Partridge and tart wines were served before the singers entered the luxurious Slovenski Kulturni Dom auditorium. A gold-plate panel above the huge stage projected the acoustics into the plush seats and carpeted walls and floors. The main entrance ceiling suspends a huge crystal chandelier symbolizing American Slovenian contributions to the Italian-Yugoslav government appropriations.

Addressing the crowd, Dr. Robert Hlavaty, president of the Trieste Cultural Committee spoke, "we can't measure our distances by kilometers or miles but by blood and brotherly sentiments."

Valentina Fillinger drew warm ovations as announcer Stane Čšarek recognized her skillful interpretation of Slovenian music.

Following the dinner at the academic student's hall, the trained voices of "Jacobus Gallus" chorus honored the guests. Strong Slav emphasis dominated the Slovenian choral music under Ubald Vrabec's direction.

Architecturally ancient Koper was Glasbena Matica's next stop. The tiny, balcony tiered theatre gave the singers a new dimension in performance. Today, the singers acknowledge the simplicity and ease with which they could project themselves to every listener.

A three-day rest preceded Glasbena Matica's second half of the concert tour. Health resort Rogaska Slatina greeted Glasbena Matica on June 17, 1966. Vacationers and local people filled the Grand Ballroom of Zdravilski Dom.

Early the next morning the chorus headed for the city of Murska Sobota located near the Hungarian and Austrian bor-

ders. Cultural society "Svoboda" and its affiliate welcomed the singers to the Park auditorium. During the midday the singers visited a provincial museum and attended a picnic where babushka-clad peasant women baked and presented "pogače" to the chorus.

"Prekmurje", the region of hops, vineyards, large farmlands and storks nestled alongside TV antennas introduced itself to Glasbena Matica as they made their way to Ptuj and overnight to the 15th century Castle Borl. In front of Delavski Dom in Kidričevo, the Ptuj male singers welcomed the Americans minutes before curtain time. A crowded hall once again accepted the chorus with long ovations and cheers.

Monday morning, June 20, 1966, winery Kmetijski Kombinat Ptuj toasted Glasbena Matica. Samplings of Renski and Laški Rizling, Muškatski Silvanec and Muškatski Otonel gaily spurred the singers into the vineyards of Slovenske Gorice, Ormož and Jeruzalem, to the velvet-soft waters of mineral spring resort Smarjanske Toplice. Refreshed and rested, the chorus was ready for the concert in Novo Mesto the next evening.

Dr. Danilo Svara, music director from Trieste, accompanied Glasbena Matica in Dvorana Prosvetnega Doma while the tourist society of Novo Mesto greeted the singers.

Glamorously lighted courtyard of Ljubljana's Križanke outdoor theatre welcomed concert-goers to Glasbena Matica's final concert the evening of June 22, 1966. Theatre management "Festival" assured the singers the canvass roof and street enclosures would completely silence the theatre area.

When the last performance of Slovenian folklore, American hymns and songs, opera excerpts, negro spirituals and

songs honoring Anton Schubel's memory ended, Valentina Fillinger took her bows as an accomplished directress realizing Schubel's desires. As bouquets of red carnations were accepted by the soloists and chorus, a young singer cried, "will our people at home believe us?"

Josephine Misic

Euclid Slovenian Home News

Euclid, O. — Our United Culture Groups — Zarja, Slovan, Circle No. 2 Junior Chorus, Nasa Zvezda Dramatic Society, and the Slovenized Euclid Barbershop — say Thanks to all of you who attended their United Program on September 18th, and heartily welcomes you to attend their individual programs, dates of which are listed elsewhere in this article.

Everyone at our Home was grieved at the untimely death of Frank Urbanec. To his widow and daughter we express deepest sympathies from all of us.

Recently read with interest the article in the St. Clair-Superior News which covered their August Award Winner, Mr. John Drenik. Mr. Drenik for many years was active at our Home, and still comes in whenever he is "home" here in Euclid. It's nice to see "Birchle" Kromar around again after a long recuperation from illness. He can't play balina now, but he is the best coach the players have, and he is anxious to get back onto the alleys. Joe Kusar is up and about, although he can still work only a partial shift.

I dropped in at Holmes Slovenian Home the other day and chatted with my friends and their new Manager, Tony Bokal and his wife. Tony is operating like an old pro behind the bar. Also visited East 80th Slovenian Home and saw their beautiful new bowling alleys. They have a right to be proud of them. Incidentally the Federation of Slovenian Homes is planning on holding a picnic sometime next summer. This picnic should get many Slovenians together for a good time.

Now that our Euclid halls are fully air-conditioned and partially redecorated, we hope to draw back to our halls those Slovenian groups who have been holding their affairs at places other than our National Homes. Have heard of air-conditioning and other improvements at several of the other National Homes so we encourage All Slovenians to contact their favorite Slovenian Home for dates for banquets, dances and other affairs.

The Board of Directors at our Home has reviewed the rental rates for the halls, and has included weather conditioning in the rental rate. The increases were very nominal. At our Euclid Home we are doing all we can to draw to our Home the younger Slovenes who have not patronized or made use of our facilities. We do hope to see more of them in the future at affairs held at the Home. Coming events are as follows:

October 16th — Progressive Slovene Women of America No. 3, 30th Anniversary Program, Dinner, and Dance.

Oct. 23 — Club Ljubljana 37th Anniversary Dinner and Dance.

Oct. 30th — Zarja Concert (Their 50th Anniversary)

Nov. 13 — Circle No. 2 Junior Chorus Concert.

Dec. 4th — Slovan Concert.

Dec. 31st — Gala New Year's Eve Party, Orchestras in both halls, and also in Club Room.

Jan. 22nd — Nasa Zvezda (Our Star) Dramatic Society.

All Yugoslavs and friends are invited. Tickets can be purchased at our Club Room or from members of the particular group approximately one month before the affair.

Many people either do not have a will, or else it is not up to date with their latest thinking as to what should be done with their estate at the time they will die. If you are not up to date, it is wise to see your attorney as soon as possible to review your circumstances with him, and to make out or revise your will.

Suggestions for every weekend: Treat the family to delicious fish fries in our Club Room every Friday. The Ladies Auxiliary regret that due to the economic squeeze and the recent raise in price of fish it was necessary to increase the price of the dinners moderately. Their fish fries are still the best buy in town. If you haven't been here lately, the ladies invite you. On Saturday nights the Club Room always has music to make an entertaining evening for the members.

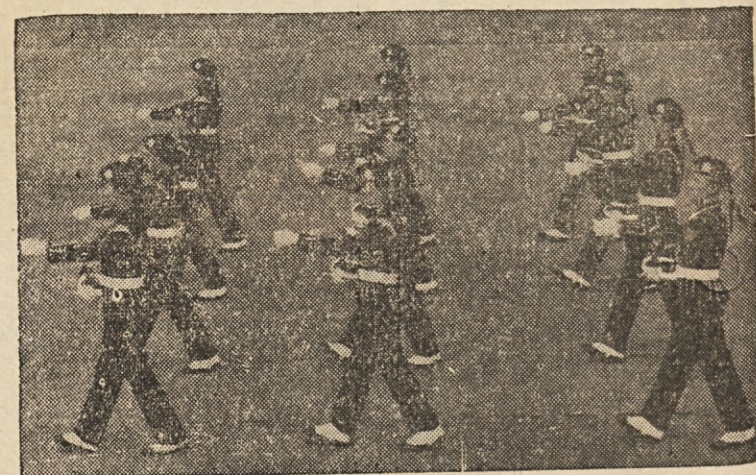
Na Svidenje,

Al Sajevec

Cathedral Latin Holds Dance

The Mother's Guild and Dad's Club of Cathedral Latin School will hold a "Get Acquainted Dance" in the school auditorium on Saturday night, October 1st, from 9-1. All parents and their friends are invited to come after the football game. A few surprises are promised by chairmen, Mrs. Irene Pelikan (TU 6-1179) and Mrs. Marie Murray.

Royal Highland Fusiliers In Gala Show



One of the most stirring musical spectacles of the day will come to the Cleveland Arena, 3700 Euclid Avenue on Sunday, October 9th at 3:00 p.m. when the Royal Highland Fusiliers, nearly 150 strong, arrive here during their tour of North America. The crack British regimental outfit, with its massed pipes and drums, its kilts, highland dancers and its specially trained team of gymnasts is appearing under the auspices of the Cleveland Opera Association.

The Fusiliers, one of the most famous Scottish regiments, has a distinguished military history going back to the seventeenth century. For sheer showmanship, versatility and musical skill it is regarded by experts as unsurpassed among British marching units. It stands

directly in the great tradition of the Black Watch, the Scots Guard and the other great military attractions which have been brought to the United States.

The Royal Highland Fusiliers also add several exciting features of their own. Their daredevil gymnasts, forming flying patterns as they leap over eight-foot-high obstacles provide a contrast to an uproarious drill routine illustrating the ancient battle between sergeant and rookie as it existed in the days of Wellington.

Tickets are available through the Cleveland Opera Association 2816 Euclid Avenue, Burrows Ticket Office, 419 Euclid Avenue, and the Higbee Company where they may be charged to your account. CH 1-4646, Ext. 2310.

Reporting from Washington

BRUCE P. DENTON • Washington, D.C. Staff Writer

TAX DEDUCTION FOR TEACHERS TO FURTHER THEIR EDUCATION. This week I introduced a bill (H.R. 17792) to permit teachers to continue deducting from income taxes those expenses incurred in course work or certain educational travel to improve their competency in their profession. The passage of my bill, or similar legislation, would have the effect of reinstating an Internal Revenue Service policy that from 1958 to July 7th of this year permitted teachers to make such deductions. Proposed IRS regulations that will go into effect next January would no longer permit this deduction. To me this announcement by the Internal Revenue Service which makes this bill necessary, is beyond comprehension.

Teachers who spend largely their own money for training should be encouraged in every way possible constantly to increase their knowledge which in turn is imparted to our youth. It is imperative that they be given every incentive to gain knowledge of new techniques and rapidly increasing and developing subject matters. Business deductions are permitted generously for most expenses and I know of no more important business than that of training and developing the thinking of America's youth. Good teachers are one of this Nation's most important needs in order to attain educational excellence. The Congress must do what it can to encourage those in the teaching profession. I am hopeful that prompt action will be forthcoming on this legislation.

FEDERAL AID FOR COLLEGE STUDENTS. During the 1966-67 school year officials estimate that Federal government financial aid to students for college or other training will total nearly \$663 million and go to more than 800,000 students. Here are the major sources:

New G. I. bill for post-Korean veterans — \$327 million to \$14,000 of these veterans for college, vocational school or other study.

Children's benefits under Social Security, extended past the age of 18 to 22 for full time students — \$285 million to 312,000 students.

G. I. Orphans Education Assistance to children of fathers who died or became totally disabled due to service — \$29 million to 25,400 students.

Vocational education and training for veterans whose earning ability was impaired as a result of service — \$21.9 million to 13,500 trainees.

The new G. I. Bill pays benefits of \$100 a month for full time study up to 36 months. The Orphans Education Assistance Program pays \$130 a month for up to 36 months. The program of vocational training and study for veterans with disabilities pays up to \$110 a month for four years or more. Social Security benefits past 18 for a child still in college the same as those received before reaching this age.

Students eligible for these benefits must apply in order to receive them. Applications for veterans programs must be made to an office

of the Veterans Administration. Applications for children's benefits past the age of 18 under Social Security must be made at the nearest Social Security Office.

GOVERNMENT EMPLOYMENT. The Joint Committee on Reduction of Non-essential Federal Expenditures has issued a report on the status of Federal employment for the 1966 fiscal year and the month of July 1966. Here's what it shows: Executive agencies at the end of July employed 2,785,129 persons. This was an increase of 47,082 over June, reflecting to some extent student summer programs run by the various Federal agencies. In addition to the employees in the U.S. some 128,512 foreign nationals are employed by our government outside the United States.

The cost of the Federal payroll totaled \$18,706,000,000 for fiscal 1966. This was up \$1,487,000,000 over fiscal 1965 and was an all-time high. The figures show that since President Eisenhower left office the cost of Government has skyrocketed. In 1960, the Federal payroll was \$12,637,000,000. In 1966, it was \$18,706,000,000 — an increase of nearly 50 percent. During the same period the population of the U.S. rose from 180 million to 195 million — an increase of about 8.3 percent. Thus, the cost of the Federal Government is increasing six times as fast as the population.



IN LOVING MEMORY

It is in heartfelt sorrow yet in complete submission and devotion to the will of our Creator and Lord that we announce the passing away of our dearly beloved husband and father

THOMAS JEREB

He passed away on August 21, 1966. The funeral took place on September 3rd. His resting place is at the Calvary Cemetery.

We herewith express our sincere thanks to everybody who in any way honored the deceased and helped us in the darkest hours of grief. Especially we are grateful to the Rev. Gerald E. Skully who celebrated the Funeral High Mass at St. Vitus Church and to Anton Zak Funeral Home for the exquisite services rendered.

O Lord, bid him now to enter into the company of Thy Saints in the Kingdom of Heaven!

Bereaved:

wife ANNA,
daughter ANNA MAE JANCHAR,
sisters MAMIE GUBANC and
ALVIRA DORAN,
brothers FRANK and CHARLES
Cleveland, O. September 30, 1966

OBLAK FURNITURE & APPLIANCES

at the new address: 6532 St. Clair Ave.

431-2288 and 2289 — Residence 943-0169

Naznanilo in Zahvala

V najgloblji žalosti naznanjamo, da je dne 1. septembra 1966 preminula naša ljubljena mama, stara mati, pramati in sestra

1882 **Josephine Kolenc** 1966

roj. ŠKABAR

Pokojna je bila rojena dne 10. decembra 1882 v vasi Lokev v Slovenskem Primorju, Slovenija, Jugoslavija. V Evropi žalujejo za njo: sestra Kristina Erber z družino v Ljubljani, brat Stefan Škabar z družino v vasi Prelože pri Divači, brat Anton Škabar z družino v vasi Divača in sestrična, č.s. S.M. Viridijana Lukovec v Trstu. V Ameriko je prišla leta 1906.



Pokopali smo jo dne 5. septembra 1966. Iz Grdinovega pogrebne zaseda smo jo v pogrebnem spredu prepeljali v cerkev sv. Vida, kjer je župnik, velečastiti gospod prelat Alojzij B. Baznik daroval slovesno pogrebno sv. mašo, asistiral pa sta mu č.g. Viktor Cimperman in č.g. misijonar Francis Rebel. Po slovesnostih in molitvah v cerkvi je pogrebni sprevod odšel na pokopališče Kalvarija, kjer smo zemsko ostanke položili k poslednjemu počitku, da tam čakajo Vstajenja. Prelat Baznik je vodil tudi molitve in opravil svete obrede v pogrebnem zavodu in ob grobu.

Zahvaljujemo se najtopleje velečastitemu gospodu prelatu Bazniku, za daritev sv. maše in za molitve v pogrebnem zavodu in ob grobu, častitemu gospodu Viktorju Cimpermanu in častitemu gospodu Francu Rebelju za asistenco, gospodu prelatu in častitimi duhovnikom župnije sv. Vida še prav posebno za mesečne obiske med boleznijo na domu in za podelitev sv. zakramentov.

Iskreno hvaležno smo društvu sv. Cecilije št. 37 SDZ, podružnici Slovenske Zenske Zveze št. 25, in Oltarnemu Društvu pri sv. Vidu za vso počastitev pokojne naše mame kot preminule članice teh društev. Prisrčna hvala Mrs. Mary Otonicar in Mrs. Nettie Zarnik, ki sta vodili skupno molitev sv. rožnega venca ob krsti ter vsem, ki so molili. Posebej hvala za ganljive poslovinne besede, ki jih je v imenu članstva Oltarnega Društva izpregovorila Mrs. Mary Otonicar, v imenu društva sv. Cecilije pa Mrs. Nettie Zarnik. Prav tako se zahvaljujemo Katoliškim Veteranom, za skupno molitev svetega rožnega venca.

Naši dobri sosede so zbrali sklad za skupni venec in sv. maše. Zahvaljujemo se prav lepo vsem, ki so prispevali, zlasti pa Mrs.

Josephine Erbenik in Miss Marie, ki sta zbirali. Ambassadors Klub je poklonil skupni venec in člani so polnoštevilno prišli k pogrebu. Stotera jim hvala.

Uslužbenici podjetij: White Motor Company, Rapoport Studio, Thompson Products in Hough Bakery na 123 cesti so poslali krasno venec in se v velikem številu udeležili pogreba. Najlepša jim hvala.

Krsto so nosili pravniški pokojne: Bob Elliot in njegov sin Kenneth, Denis Kolenc, Ronald Kolenc, David Kolenc in Alan Dililo - Hvala za to dobro delo.

Bog povrni stotero vsem, ki so darovali za sv. maše in druge dobre namene, vsem, ki so poklonili cvetje in venec ter vsem, ki so dali na razpolago avtomobile za pogrebni sprevod.

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so prišli kropit, se udeležili sv. maše in spremljali mamo do groba. Iskrena hvala vsem, ki so pomagali in prispevali, da smo udeležencem postregli z okrepljenim po pogrebu.

Posebej hvala Grdinovemu pogrebnemu zavodu, ki nam je uredil pogrebne priprave in odlično vodil pogrebni sprevod.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, kolikor smo imeli naslove. Če bi kdo pomotoma naše posebne zahvale ne bil dobil, lepo prosimo naj nam oprostijo. Vse prosimo, da sprejmete tole našo skupno javno zahvalo za vsa dobra dela in usluge, ki ste nam jih v teh dneh žalosti izkazali, za vse s čemer ste našo pokojno mamo počastili in za vse kar je kdo storil, da so bile pogrebne slovesnosti tako ganljivo lepe. Prisrčna hvala za vse osebne in pismene izraze sožalja.

Hvala naša dobra mama,
vso ljubezen ste nam dala,
vse moči in vse skrbi:
rajski mir, nebeška sreča
naj Vas spremlja v večnosti.

Mamica je kakor sonce,
srček njen je zlat;
kakor žarek nam prisije
od nebeskih vrat...
mamica, dobrot zaklad.

Ko nam žarek ta ugasne,
v sree pade mrak;
v upanju pa solza sije
tja pred prestol zlat...
za mamico, dobrot zaklad.

Ž-a-l-u-j-o-č-i-i:

hčere: EMILY SWAILES, JOSEPHINE ŠKABAR in VIDA DILILLO,

sinovi: TONY, FRANK, JOSEPH in ELMER,

snahe: MARY, RUTH in HELEN,

zeti: JOE, JOHN in TONY

brat FRANK ŠKABAR

14 VNUKOV, 18 PRAVNUKOV in OSTALI SORODNIKI

Cleveland, 30. septembra 1966.